

INTERMEDIO DE JARDIN

## MITOLOGÍA LITERARIA

### La psicopatología de las sombras

Más realidad que los seres vivos tienen los tipos puros creados en el arte por la superposición de varias visiones individuales a través de los tiempos. En ellos todo se ha ido haciendo materia eterna porque lo que era circunstancial y caedizo se ha perdido al pasar de unas sensibilidades a otras. Como tienen la carne inmaterial del Arte, son de exquisita pureza transparente y se puede contemplar el latido de la vida en sus entrañas mejor que si estuviesen iluminadas por la intensa luz de la lámpara de mercurio de un microscopio.

Acabamos de ver la múltiple floración de estudios y de interpretaciones del tipo de don Juan y del Calixto de "La Celestina"... En el estudio de la psiquis, de la patología de estos mitos modernos que pasean nuestra literatura, puede aprenderse mucho más de la humanidad que en la cubierta de un trasatlántico, en el hall de un Banco o en la sala de un hospital. Por estos lugares don Juan o Calixto andan pulverizados, distraídos, dispersos, mucho más difíciles para ser encerrados en el casillero del gran cuadro científico, porque son ejemplares híbridos, de raza muy baja.

A nosotros nos ha tentado el deseo de traer a estos campos de estudio otro mito literario moderno, de más baja categoría estética porque su poema es fragmentario, porque no ha conseguido al padre genial que, aprovechando el germen esparcido por toda la lírica moderna, lo cree definitivamente elevándole a la altura de Hamlet.

Estamos hablando de Pierrot, del pobre Pierrot que salta en el ballet, que se emborracha en la mascarada, que canta en la opereta.

El Pierrot de la cara enharinada es un mito formidable, una gran criatura de Arte en busca de un autor genial.

### La evocación

Pierrot, naturalmente, vino a nuestro encuentro la otra noche del modo más frívolo posible. Surgía de la caja de un violín todo empapado de luz de gas, blanco y traslúcido, en la noche mundana de un restaurant veraniego. Pierrot anda siempre por los jardines húmedos como si buscara acelerar su muerte de neurasténico propenso a la tuberculosis.

Acabábamos de quitar el frac rojo a los langostinos, y las cabezas de amapola de las lámparas de todas las mesas temblaban al vienteillo del jardín; teníamos que arroparnos con la manta dorada del sauternes. Asomadas a las ventanas de laca verde y roja del follaje, las magnolias, recién puestas de largo, desplegaban sus albisimas faldas "Segundo Imperio". Necesariamente tenía que venir Pierrot.

Y Pierrot llegó en un vals de Strauss, haciendo reverencias un poco demodés; tal vez lo que le pasaba es que estaba cayéndose de sueño. Pierrot es un poco propenso a la catalepsia. Su neurosis es muy aguda; casi no vive más que soñando.

### Pierrot y el Dr. Freud

Y cuando tuvimos allí a Pierrot, sentado en el borde de nuestra mesa, llamamos al doctor Freud para que nos lo examinara.

El doctor Freud es una especie de doctor Fausto moderno que, en lugar de haberse dedicado a buscar la piedra filosofal que transmute los metales en oro y haga perpétua la juventud, ha querido sonsacarnos la raíz de lo inconsciente que explica y transmuta en cosas claras los pequeños actos inexplicables, los síntomas neuróticos.

Y el doctor Freud, como su compañero Fausto, ha encontrado al diablo que le ayude en su trabajo; pero el diablo del doctor Freud es el capripede de los cultos nefandos y difícilmente logrará ser admitido en sociedad. ¡Es tan triste la negra sexualidad sistemática de este diablajo!

El doctor Freud, que tiene un rostro amable y bondadoso y una mirada persuasiva de clérigo, emplea un método de confesionario para sus investigaciones. Su sistema es una confesión científica pero un poco larga y machacona.

Pierrot tiene poco que confesar, y nuestro doctor le clasifica en seguida: es un soñador sistemático que refugia en el sueño su impotencia para la acción. El día en que la luna ha-

**No se devuelven los originales  
aunque no se publiquen**



GIJÓN.-Socios del Ateneo Obrero, durante la excursión última, realizada a los Picos de Europa.

jase para ofrecerse a sus brazos, se suicidaría instantáneamente. No puede resistir la realidad en la vigilia; su única realidad son los fantasmas del ensueño.

### El sistema místico de la sobrerrealidad

Desde que comenzó la boga de Freud y de su doctrina de la sexualidad de lo inconsciente, sospechamos que terminaría por volverse del revés. El buscaba la curación de las neurosis haciendo surgir de las tinieblas el tropezón sexual que hizo cambiar la dirección de toda la vida psíquica, pero ya han empezado los que, a semejanza de Pierrot, quieren trastornar los papeles y sumergir en lo inconsciente la norma de la vida para hacer su única realidad la sobrerrealidad, es decir, la vida de los fantasmas que se crean con la descomposición de lo cotidiano.

El sobrerrealismo empezó siendo una escuela estética cuyos ensayos han divertido a los snobs de todo el mundo, pero, según nuestras noticias, ya hay quien quiere volverlo un método de mística para libertarse del tedio de este mundo.

Será una orden de laicos contemplativos que tengan por maestro y modelo a Pierrot, blanco, traslúcido, dolorido de la bacanal callejera y asaetado por todas las músicas cañallas de opereta.

Huberto PEREZ de la OSSA

### DE GIJÓN

#### Conferencia suspendida

EN EL ATENEO

Según nuestras noticias, ha sido suspendida por la autoridad la conferencia que iba a explicar en el Teatro Dindurra don Alvaro de Albornoz.

### DE AQUI Y DE ALLA

## Los chorlitos simbólicos

La reforma del antiguo paseo de los Alamos—obra de romanos a lo que parece y a juzgar por su tardanza—adquiere de día en día aspectos nuevos y fases interesantes.

No saben lo que han perdido los ovenses que veranean y que por lo tanto se hallan en estos momentos ausentes de la ciudad.

Desde hace algunos días, en el antiguo paseo de los Alamos, se puede admirar algo, portentoso, increíble, que ya es pasmo de quienes hemos tenido la fortuna, la dicha inmensa de contemplarlo, y que será en lo futuro, admiración y asombro de las generaciones venideras.

He aquí la gran novedad.

Adheridos a dos árboles añosos, que sobreviven de milagro tras la tala devastadora, existen dos pajarracos en madera de torpe factura, pintados de verde rabioso, que sostienen en sus picos un farol... No se crea que este farol cumple su misión propia, que sería la de iluminar la parte en que se halla enclavado, no; el farol sólo es un pretexto para que el público pueda deleitarse con la lectura de algunos anuncios insertos a los lados.

La idea de anunciar de modo tan original, ha tenido un gran éxito, y los chorlitos están llamados a disfrutar de una popularidad envidiable.

Estos chorlitos son un símbolo: el símbolo de la cursilería municipal, de la falta de respeto para el parque—que con la Catedral es la joya más preciada de la ciudad y del "mercachiflismo" ambiente.

Detrás de los chorlitos vendrá el protector anuncio, gracias al cual se podrán anunciar medias de señora y productos farmacéuticos en los troncos de los árboles, sin que por ello padezcan—así al menos lo entienden ciertos concejales—ni el sentido común ni el buen gusto...

¡Vivir para ver!

MINIMUS

### Viajero distinguido

#### Llega a Gijón el presidente de la Cámara de Diputados Cubana

En el trasatlántico "Cristóbal Colón" llegó ayer el presidente de la Cámara de Diputados cubana, don Pablo Laindin, que viene a realizar una excursión por Europa.

En el Musel fué saludado por las autoridades y el cónsul de Cuba, don Florentino Fernández, acompañado del cual visitó el distinguido viajero la población.

Luego, en el mismo trasatlántico, siguió viaje a Santander.

### Rifa benéfica

#### Veinte duros por diez céntimos

EL SORTEO DE AYER

En el sorteo de la Rifa Benéfica celebrado ayer tarde, resultaron premiados los siguientes números:

Con 100 pesetas, el número 366,  
Con 50 idem, el número 5.985.  
Con 25 idem, el número 245.  
Con 10 idem, los números 363, 656, 3.043, 4.065, 4.741, 5.264, 5.305, 7.775, 7.870 y 7.885.

El próximo sorteo se verificará el 10 de agosto.

### Un consejo diario

Desconfía siempre de los amigos que hablen de ti con elogio a las primeras de cambio.

DEL MUNICIPIO OVETENSE

Confiamos en que no se colocarán barracas en el Campo

LA SESION DE AYER TARDE

La sesión de la Comisión permanente, celebrada ayer tarde, fué presidida por el alcalde señor Ladreda.

EL TURISMO EN ASTURIAS

Se da cuenta de una moción del alcalde en la propuesta que hace el Municipio de Cangas de Onís, relativa al fomento del turismo en Asturias. Propone el señor Ladreda que se comuniqué al citado Municipio la conformidad del de la capital en cuanto a la propuesta. Y añade que para el mejor éxito de la empresa se deben crear Juntas en todos los Ayuntamientos de la provincia, así como en cuantas Sociedades haya de algunas importancia, y por último procede crear una Junta Central del Turismo, que funcione en la Diputación. Así podrán aunarse mejor los esfuerzos en pró de obra tan importante para nuestra región. Así se acuerda.

UNA LICENCIA

Se concede licencia, a su instancia, al director del Laboratorio Químico Municipal, señor Uirios.

LOS SOLARES DEL INSTITUTO

Da cuenta el señor Ladreda de haber recibido una comunicación del ministerio de Instrucción pública, en la que se manifiesta la necesidad de variar enteramente el trazado del solar señalado para el emplazamiento del futuro Instituto. En la citada comunicación se advierte que el edificio ha de estar enteramente aislado de toda otra edificación. Tendrá necesariamente cuatro fachadas, con vista a otras tantas calles.

La modificación que ahora se solicita, irroga evidentes perjuicios al Ayuntamiento, porque no sólo le impone la entrega de mayor superficie de terreno, sino que obliga a confeccionar un nuevo trazado de calles en el campo de Maniobras. Con todo se acuerda acceder a la pretensión del ministerio, en gracia al deseo que existe de que el Instituto se construya cuanto antes.

LICENCIAS PARA CONSTRUIR

Son despachadas favorablemente todas las instancias presentadas en

Anúnciese en REGION

solicitud de licencia para edificar y cuyo detalle hemos publicado oportunamente.

OTROS ASUNTOS

También se acuerda realizar obras

Se concede al señor Troral la subvención solicitada de 125 pesetas.

También se accede a abonar una parcela de terreno que el señor Landeta deja para vía pública en la calle de Azcárraga.

Se concede la condonación de derechos de huecos al edificio que se reforma para el emplazamiento de las oficinas de Hacienda en esta ciudad, según había solicitado el contratista de las obras.

Y por último queda acordado rescindir el contrato de arriendo del edificio que ocupa el Gobierno militar, el que se trasladará en breve para

El arriendo se adjudica provisionalmente al señor Feijóo, en la cantidad de 105 pesetas diarias, 100 pesetas menos que el año pasado.

El alcalde dice que desea conocer el criterio de la Comisión, respecto al emplazamiento de barracas en el campo.

Le contesta el marqués de la Rodrigo, diciendo que las citadas barracas se autoriza ante la necesidad de recaudar dinero para festejos. El año pasado se recaudaron 9.000 pesetas. ¿Cuánto habrá costado reparar los desperfectos?

Después de algunos cabildos se



PRAVIA.-Bellas señoritas que asistieron a la típica romería de Santa Marina.

de reparación en las Escuelas de Agüeria, Manjoya, Caces, Brañes y Riera de Trubia.

Al secretario de la Academia de Bellas Artes se concede el aumento de haberes que solicita.

Acéptase la renuncia que de su cargo presenta la maestra de Patronato de Loriania y se acuerda anunciar la vacante por espacio de diez días.

una casa de nueva planta en la calle de la Independencia.

¿SE PONDRAN BARRACAS EN EL CAMPO?

Se da cuenta del acta del concurso para arriendo de terrenos en el antiguo lago, en el campo de San Francisco, para instalar un circo ecuestre.

acuerda, a instancia del alcalde, no aprobar el concurso para el establecimiento del circo en el antiguo lago y anunciar nueva subasta. Entre tanto, la Comisión se encargará de buscar sitio donde—que no sea el campo—establecer el Real de la Feria.

HOY TOMA POSESION EL NUEVO SECRETARIO

Por último, el señor Ladreda comunica que en la mañana de hoy tomará posesión de su cargo el nuevo secretario de la Corporación, señor Gendin. Propone y así se acuerda por unanimidad, que conste en acta un voto de gracias hacia el señor Aguadé, que ha desempeñado el cargo interinamente, por el acierto y la competencia con que lo hizo.

Advertisement for 'REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)' by Don José Cima García of Oviedo, celebrating 40 years of success.

Avilés (Salinas)

Cena americana en el Club Náutico de Salinas

Organizada por el presidente del Club Náutico y demás miembros de la Junta directiva de este simpático Club, el próximo sábado, primero de Agosto, se celebrará una cena americana (la primera de la serie), la cual será amenizada por la renombrada orquesta del Casino de Oviedo.

Habrà bonitos y caprichosos regalos como gorros de papel, pelótitas de caucho, silbato fino, serpentinas y otra infinidad de variados objetos.

También habrá una bonita iluminación y... tinieblas.

El menú será excelente. He aquí la lista de las familias que hasta la fecha se han anotado:

- List of names: Don José Laspra; don Luis Caso de los Cobos Valdés; don Juan Botas; don Manuel A. Buylla; don Armando de las Alas Pumariño; don Julio G. Braga; don José Fernández Santa Eulalia; don Francisco González Argüelles; don Pedro Miñor, don Ramón Caso de los Cobos; don José Cueto; don Manuel Cueto; don Ramón Suárez López; don Rafael Piquer; don Rafael Scott; don Constantino Alonso; don Fructuoso Alvarez; don Gustavo R. Maribona; don Angel Menéndez y doña Josefina Díaz Galán.



POSADA DE LLANES.-Un aspecto de la romería celebrada con motivo de las fiestas de Santiago.

[Foto Rozas]

No se devuelven los originales

# Comentarios de actualidad

## LA ESTERILIDAD PARLAMENTARIA

De nuevo la experiencia ha constatado la ineficacia del régimen parlamentario para hacer frente a necesidades perentorias de gobierno, de las que no admiten ni aplazamiento ni aplicación de tópicos rimbombantes.

La demostración viene de Francia, del mismo país que—como indicábamos el otro día—cuando vió su existencia nacional en peligro ante la avalancha de las tropas alemanas, no se preocupó de hacer traición a sus antecedentes democráticos y sometió el Parlamento a la férrea tutela del Tigre.

El ministerio Painlevé se vió precisado a combatir el levantamiento de las cabilas de la zona francesa en medio de las dificultades que le proporcionaba la actitud oposicionista de los diputados comunistas y parte de los socialistas. Sólo a partir del día 15 del presente mes, tras de echar el cerrojo a las Cámaras, pudo desenvolverse con facilidad, aplicando a la insurrección los remedios adecuados: envío de generales ilustres, como Pétain y Naulin, cuya primera misión estribó en levantar el espíritu de las tropas; acumulación de enormes cantidades de material guerrero; movilización rápida de fuerzas expedicionarias, de las que se destacaron a Uxda cuatro batallones, en sólo veinticuatro horas...

La clausura parlamentaria está permitiendo en la actualidad adoptar las medidas coercitivas exigidas por la audacia de los comunistas. El ministro de Justicia, expuso en el último Consejo su propósito de castigar duramente a los propaladores de falsos rumores y a cuantos incitan a la insubordinación en el país y en Marruecos.

Todo esto no fué posible mientras el Gabinete francés estuvo expuesto a las inyecciones de los elementos que posponen los intereses de su patria al cumplimiento de las consignas que parten de Moscú. Para que Francia dejase de mostrarse indefensa a los ojos de Abd el Krim, fué necesario arrear el defectuoso instrumento parlamentario.

Saque el lector la consecuencia lógica y convendrá en la urgencia de poner a cubierto a los Gobiernos del desgaste que ejerce sobre los más rectos y mejor intencionados, la estéril tramoya parlamentaria, nunca tan necesitada como ahora de renovación.

**REGION** no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera



Una de las estancias del Castillo de Randan, propiedad de los duques de Montpensier, que ha sido destruido por un incendio, habiéndose calculado las pérdidas en 10 millones de pesetas. (Foto Vida)

### Gobierno civil

## Ante la aparición del órgano del partido de Unión Patriótica

### NOTA OFICIOSA

En el Gobierno civil se nos facilitó ayer la siguiente nota oficiosa:

“Por los ejemplares de cartas que le adjunto verá usted que ha llegado el momento de completar la organización de Unión Patriótica, ya muy adelantada, y de realizar la aparición del periódico que ha de exponer sus ideales y controvertir con los que nos combatan.

Falta sólo, respecto a esto último, que usted me señale personas que por sus simpatías con la idea y por su

situación económica puedan ser suscriptores de acciones, y como ello se puede hacer con mínimo esfuerzo, deben ser listas amplias las que usted me remita para dirigirme a ellas por medio de la Secretaría especial a este objeto creada. A usted le podrán facilitar nombres los alcaldes y delegados gubernativos.

Respecto a lo primero, aunque en cada pueblo, cabeza de partido, capital de provincia, no debe haber más que el jefe de la Unión Patriótica local o provincial, puede cada uno de éstos asistir de un Comité a los fines de propaganda y difusión de los acuerdos que se tomen por la Asamblea y Junta Central delegada de Madrid, en que tendrán representación amplísima las provincias, pues no es posible que el credo de nuestra Unión Patriótica, si ha de ser una organización disciplinada, esté sometida a criterios diversos.

Bien se vislumbra que en cuanto el problema de Marruecos quede planteado en términos que no requiera más que atenderlo normalmente, sin temor de que sus oscilaciones perturben la marcha del país, la Unión Patriótica, con toda su amplitud, debe empezar a actuar como precursora de soluciones y tendencias que la opinión pública, debidamente solicitada marcará en su día, ya que hoy no parece ofrecer duda que el movimiento regenerador de costumbres políticas que la Unión representa tiene fuerza incontrastable en los sectores apolíticos de izquierdas y derechas, a su tiempo se definirán como grandes partidos políticos a que las circunstancias marcarán el momento de gobernar.

De todos modos, así como el Directorio no se ha dejado influenciar por inquietudes, vehemencias ni desfallecimientos, cuando a la Unión Patriótica le toque desarrollar la importantísima parte del programa de purificación, renovación y restauración que se inició el 13 de septiembre del 23, tampoco debe sentirse apremiada para realizarlo, que son cosas muy fundamentales las que se ventilan para someterlas a esporádicos e impacientes ajenos.

Lo esencial es que, por un camino u otro, acaso lo haya mejor, pero lo mejor es muchas veces enemigo de lo bueno, en unos años, que lo mismo pueden ser cinco que diez, España sea la nación de más sanas y robustas organizaciones y costumbres políticas, como hoy es ya la más libre de embates y contagios del comunismo tiránico y disolvente, que en Rusia muestra su apogeo destructor, y a otros pueblos muy queridos y dignos de mejor suerte amenaza con su corrupción.

**EN BREVE:**  
Apertura de la **“SASTRERIA ESTILO”**  
**AURELIO SUAREZ**  
Jesús, 20.-Oviedo  
**SE RECIBEN ENCARGOS**



SAMA DE LANGREO. Caravana de automóviles dispuesta para el reparto del bollo, durante las pasadas fiestas de Santiago.

## BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

1 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

A TRAVÉS DE OCCIDENTE

# Nosotros y los demás

Esto que parece un poco pirandiano no lo es, como podrá ver el que siga leyendo.

Al poner pie en Luarca preguntamos a la vendedora de REGION por el domicilio de nuestro corresponsal literario, y ella se ofrece amablemente para acompañarnos.

Durante el trayecto requerimos cifras exactas de la circulación de nuestro periódico y al confrontarlas con los demás diarios de la provincia quedamos satisfechísimos. Sin lugar a dudas, se nos demuestra que entre todos los periódicos, casi no alcanzan a la venta de REGION, y esto que comprobamos aquí, lo hemos comprobado antes en Salas y en cuantos sitios vamos recorriendo.

Sin darnos cuenta apenas llegamos al lugar deseado y nos hallamos ante nuestro corresponsal informativo don Guillermo García Alcalde.

Por unos momentos charlamos de lo que en estos casos es inevitable y como mostrásemos deseos de hablar con el alcalde de la villa, nos dice:

—A propósito. Es amigo mío y esta tarde, a las ocho, se lo presentaré si usted quiere.

Agradecemos el favor y nos marchamos.

Luarca tiene lugares sobrados para pasar unas horas deliciosamente y por eso no es de extrañar que no sintiésemos el rato de espera.

Al cruzar las calles llegan hasta nosotros las conversaciones que parten de los distintos grupos que vamos encontrando; las muchachas hablan del próximo debut de la compañía de comedias de Carmen Díaz; los jóvenes comentan con entusiasmo sus recientes triunfos deportivos y las viejas y los viejos forjan un imaginario programa para las fiestas de San Timoteo.

A la hora señalada volvemos a casa de don Guillermo García y le hablamos en la grata intimidad de tres amigos, don José Rodríguez Guardado, alcalde de Luarca; don Carlos Fernández, hijo del eminente doctor del mismo apellido y don Alfredo González, alto empleado de la acreditada empresa los "Luarcas". Con gran cortesía nos son presentados todos y todos se nos ofrecen con gran efusividad.

—Necesitamos—decimos al señor Guardado—unos momentos, en nombre de REGION, para contar lo que ustedes tengan en proyecto con miras al bien de Luarca.

—Cuanto sea preciso, pueden tenerlo por concedido—nos dicen—; mañana estoy en el Ayuntamiento a sus órdenes.



DEL MARRUECOS FRANCÉS.—Una entrevista del general Dangan con algunos jefes de kábilas amigas.

Alegremente pasa una hora de amable conversación y como nos encontramos rendidos, vamos en busca del descanso reparador, y al dirigirnos al hotel tenemos un gratisimo encuentro: es Ramonita Carbajal, la gentil felguerina que está causando "bajas" en los corazones de los luarqueses.

Francisco CARAMÉS

Luarca, julio de 1925.

## Ferias y fiestas

### Llamaoscura

#### PROXIMAS FIESTAS

En el cercano pueblecito de La Manjoya, y en el barrio de Llamaoscura, se podrá disfrutar en estos días de unas magnificas fiestas.

El día 1 de agosto, a las doce de la mañana, el disparo de bombas reales y el desfile por el barrio de gaiteros y tamborileros, anunciarán el comienzo de las fiestas.

A las nueve de la noche, llegada de la notable banda de música de Oviedo "La Instrumental Ovetense", que amenizará, en unión de organillos y músicas del país, la monumental verbena eléctrica y a la veneciana, en la que se quemará artística colección de fuegos artificiales, confeccionados por el afamado pirotécnico don Emilio

Alvarez "El Gan", alternando con el disparo de multitud de cohetes diversos, globos varios y terminando la velada con la elevación de un magnifico mongolfier de colosales dimensiones.

Día 2.—A las seis de la mañana, gran diana por la música del país.

A las diez, solemne función religiosa en la Capilla del Marcenado y sermón, por el elocuente orador sagrado reverendo padre Calvo, Superior de la Orden de Misioneros del Corazón de María, en Gijón.

Acto seguido, reparto del sabroso bollo con chorizo y una botella de vino, de superior calidad.

A las cuatro y cuarto saldrá de Oviedo el tren especial, concedido por la Compañía del F. C. Vasco Asturiano, y a esperar a los romeros irá la banda de música.

En el frondoso bosque denominado "Entre Ríos", se celebrará monumental romería, con asistencia de la banda de música, organillos, gaitas, etcétera.

A las nueve y cuarto se dará por terminada la romería, para tomar el tren especial que llevará los romeros a Oviedo.

### Ujo

#### LAS DEL CARMEN

Con gran animación se celebraron en este pintoresco pueblo de Ujo las tradicionales fiestas de Nuestra Señora del Carmen, acudiendo miles de

forasteros a participar del escogido programa festival.

Las verbenas estuvieron los cuatro días concurrencísimas, siendo de un efecto sorprendente la iluminación a la veneciana y lo variado y escogido de los fuegos artificiales.

La banda del regimiento de Burgos, fué la encargada de amenizar estas fiestas.

La religiosa fué solemne. El sermón estuvo a cargo del capellán de las minas de Aller, don Eduardo Fernández de Cabo.

El día 26, la Asamblea local de la Cruz Roja celebró la fiesta de la flor, con el fin de allegar fondos para establecer una Sección de damas enfermeras, único elemento que hace falta. Las simpáticas jóvenes postulant, les tuvieron una buena acogida, y pronto será un hecho el verse tocadas del albo traje de enfermeras y con el simbólico brazalete.

La fiesta del "bollo" resultó muy bonita y animada. Todos saboreamos el exquisito manjar, mientras la banda ejecutaba las más escogidas piezas de su vasto repertorio, en unión de organillos, gaitas y tambores.

En esta fiesta tomó parte muy activa el célebre gaitero "Libardón", en compañía del "Tambor de la Abadía", teniendo ocasión de admirar a dos asturianos bien conservados (pues rayan en los setenta años), y con excelentes aptitudes para tocar y cantar.

Terminóse la fiesta con la "Danza prima". Felicitamos efusivamente a la Comisión organizadora, que dada su actividad y cariño al pueblo, nos han proporcionado cuatro días de festejos gratos y agradables.

### Grado

#### LA DE SANTA ANA

Con un día espléndido se ha celebrado en la hermosa Alameda de San Pelayo la tradicional romería de Santa Ana, que estuvo concurrencísimas, así como todos los festejos organizados por la activa y simpática Comisión organizadora de las clásicas fiestas cuyo nombre encabeza estas líneas.

La mencionada típica jira campesina fué amenizada por la banda municipal, gaitas y tambores, formándose animados bailes.

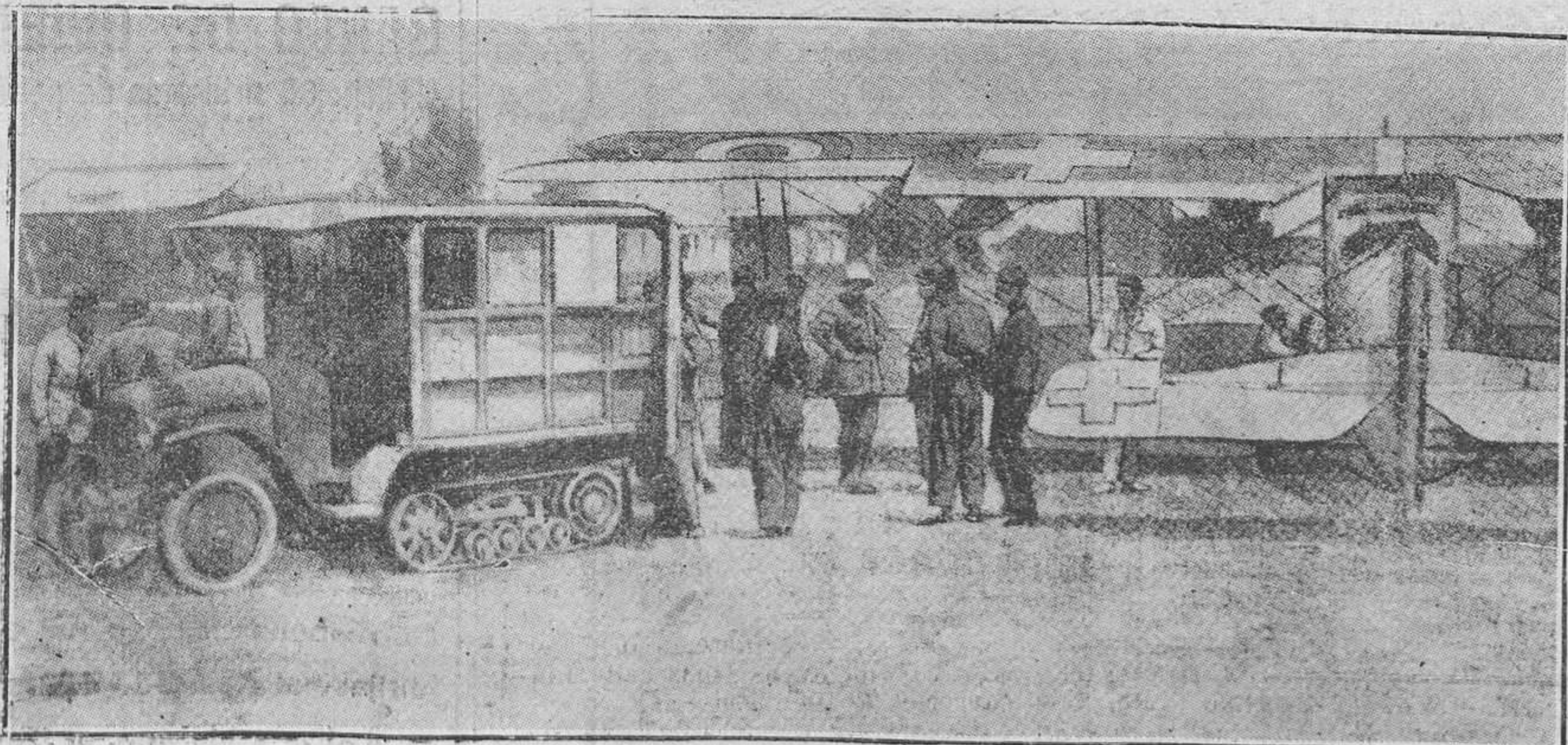
Al final se bailó la "Danza prima", con gran maestría por los que en ella tomaron parte.

### EL CORO GALLEGO "FORES E SILVEIRAS"

En el campo de la Troncada, y ante un público tan numeroso como distinguido, ha dado un notable concierto el coro gallego "Fores e Silveiras", que estuvo en esta villa de paso para Lugo.

Los simpáticos gallegos interpretaron hermosísimas canciones regionales, siendo aplaudidísimos.

Lástima que el lugar elegido para el concierto no reuniera las necesarias condiciones acústicas, a fin de poder apreciar en todo su valor el mérito de tan afinado coro.



DEL MARRUECOS FRANCÉS.—Momento de regresar un avión de la línea de fuego transportando heridos, que luego pasan a un automóvil de la Ambulancia Sanitaria para ser conducidos al Hospital de Fez.



# VIDA DE SOCIEDAD

## Oviedo

◇ Ha regresado de Madrid, don Ricardo Rodríguez Valdés, después de haber obtenido el número 1 en las oposiciones de ingreso en la Escuela Oficial de Aduanas.

◇ Ayer se encontraba en Oviedo el competente médico de las minas de Aller, don José Ramón Cerviño.

◇ Tuvimos el gusto de saludar ayer en Oviedo a nuestro querido amigo don Bernardo Orga.

◇ Ha regresado a ésta, después de larga ausencia, nuestro querido amigo don Facundo Montoya, acompañado de su señora madre, ya restablecida de grave enfermedad.

◇ Llegó a Oviedo el excelentísimo señor conde de Polentino, acompañado de sus bellísimas sobrinas Isabel y Francisca Duque de Estrada.

◇ Tuvimos el gusto de saludar al culto joven donostiarra Albano González Carrascal.

◇ A pasar una temporada con sus parientes de Ujo, ha salido la bellísima señorita Antonia Longo.

◇ En la iglesia parroquial recibió las aguas bautismales la primogénita de don Agustín Álvarez Fernández y doña Socorro Longo Díaz. Recibió el nombre de María-Gruz, siendo apadrinada por don Raimundo y doña Clementina Longo. Después de la ceremonia, los invitados fueron espléndidamente agasajados por los padres de la nueva cristiana.

◇ También en la iglesia parroquial

fué bautizado un hijo de don José González Requejo y doña Luisa Requejo. Actuaron de padrinos don Maximino González Requejo y doña Mercedes Díaz Abella. El neófito recibió el nombre de Luis y sus padres obsequiaron atentamente a los invitados, después de la ceremonia.

## Olloniego

◇ Se encuentran en Villamanín pasando la temporada de verano, don Eugenio Quintana (hijo) y su bella esposa Guadalupe Marilla.

◇ Se encuentran tomando las aguas en Mondariz, las distinguidas señoras doña Jesusa del Valle y doña Carmen Echevarría.

◇ Para la Hermida, donde pasará una temporada, salió don Guillermo del Valle.

◇ Regresó de Avilés, con objeto de pasar la temporada de verano en ésta, la bella señorita Lola García.

◇ Veranea en Galicia con su familia, nuestro distinguido con su Albino Blanco.

## Avilés

◇ Procedente de Luarca se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo don Segundo F. Olavarrieta.

◇ A Sañinas llegó de Valladolid, don José Gamendigo.

◇ Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa a la distinguida señorita María Argüelles, concejal del Ayuntamiento de Cangas de Onís.

## Tapia

◇ Llegó de Tox (Navia) la señorita Teodora Gutierrez, Maestra de aquel lugar, acompañada de su hermana Teresa.

◇ Pasó unas horas en ésta don Melquiades Alvarez. Fué huésped, con unos cuantos amigos, de don Eduardo Casariego, que le había ofrecido un agasajo. Celebrado el ágape, continuó para Castropol y Mondariz.

◇ Salieron para Cangas de Tineo los padres Urbano Solís y Aurelio Martínez, director y profesor, respectivamente del Colegio de Santa Isabel.

## Rioseco (Sobrescobio)

◇ Ha dado a luz, con toda felicidad, una robusta niña, la distinguida esposa de nuestro buen amigo don David Peláez.

Tanto la madre como la hija disfrutan excelente salud.

Por tan fausto acontecimiento enviamos a los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena.

## NOTAS LOCALES

### PERDIDA

Ayer se extravió en esta ciudad un reloj pulsera, de oro, de señora. La persona que lo haya encontrado puede entregarlo en las oficinas de esta Administración, Cimadevilla, 15 o en la calle del Arzobispo Guisásola, 2, donde se gratificará.

## Vida militar

### SERVICIO DE PLAZA

Parada, Príncipe. Retén de la Fábrica de Armas, Zapadores.

Capitán de día, Hospital y provisiones. El del Príncipe don Jorge Gú Caballero.

## REGIÓN

es el único periódico de Asturias que invita al público a presenciar sus tiradas y pone, además, a la disposición de los colegas y de los anunciantes, los datos administrativos que comprueban la superioridad de su circulación en la provincia. Estamos siempre dispuestos a demostrar que

## REGIÓN

marcha a la cabeza de la prensa de Asturias

## Gijón

◇ El sábado próximo se celebrará en el pabellón del Club de Regatas la verbena que fué suspendida una vez por causa del tiempo.

El festival promete constituir una brillante nota, pues el entusiasmo reinante es grande y en los hermosos lugares aquellos se hacen trabajos de adornos. Lucirá, además, una espléndida iluminación.

◇ Ha llegado a Gijón, procedente de Santander, el rico propietario don José Simón.

◇ De la Corte vino ayer a nuestra villa don Mariano Sáez Romero, reputado abogado del Colegio Matritense.

◇ Pasaron el día de ayer entre nosotros los distinguidos señores don Tomás San Juan y don Alfonso Teres, diligentes empleados de la Compañía Tabacalera filipina.

◇ Estuvo entre nosotros el ilustrado periodista don Enrique Riestra y distinguida esposa.

◇ Veranea en esta playa el acaudalado propietario don José Menéndez de Andés, a quien acompaña su hijo.

◇ De Madrid llegaron a ésta el culto letrado don Manuel Sáez e hijo.

◇ En viaje de recreo por el Norte de España, ayer se encontraba en nuestra villa el respetable señor don Francisco Carrió y distinguida esposa.

◇ Pasa una temporada en ésta el pundonoroso militar don Luis Gutiérrez.

## Torrelavega

◇ En Barreda ha dado a luz con toda felicidad una preciosa niña, la señora de Meana (nacida Elisa Feito Ambrogeliz).

## Moreda

◇ De Palencia llegó la distinguida señora doña Eladia Díaz-Faes, viuda de Fernández, con sus hijos.

◇ Después de visitar a su señora madre, que se hallaba enferma de cuidado, regresó a la corte el soldado del regimiento de Ingenieros de Fe-

## Banco de Galicia y Buenos Aires

BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acordado fijar en pesos 3, moneda legal, por acción, el dividendo a cuenta de las utilidades obtenidas en el primer semestre del año actual.

El pago se efectuará contra entrega del cupón número 31, por el BANCO PASTOR (LA CORUÑA), a razón de pesetas 2,76 (salvo modificación) por peso moneda legal, con deducción del impuesto español del 5,50 por 100.

Buenos Aires, 25 julio, 1925.

F. Prieto, secretario.

Pagan también cupón en rama los siguientes Bancos y Banqueros:

- Banco Pastor, VIGO.
- Banco Pastor, LUGO.
- Banco Pastor, ORENSE.
- Banco Pastor, EL FERROL.
- Banco Pastor, VIVERO.
- Banco Pastor, SARRIA.
- Banco Pastor, MONFORTE.
- Hijos de Olimpio Pérez, SANTIAGO.
- Hijos de Olimpio Pérez, VILLAGARCIA.

Riestra y Compañía, PONTEVEDRA. Banco de Oviedo, OVIEDO.

Crocarriles, don Manuel Trillo Villalta.



### ¿Que significa una pastilla de Jabón Heno de Pravia?

### ¡Muchas cosas! Significa:

## PUREZA

Ese factor es esencial para los cuidados de la piel, y el Jabón Heno de Pravia es absolutamente puro.

## DISTINCION

Consecuencia de su alta calidad, es signo de higiene acertada, elegancia y buen gusto en quien lo usa.

## PATRIOTISMO

Se fabrica en España, con primeras materias producidas en España, y los españoles, al comprarlo, dejan su dinero en su país.

## SEGURIDAD

Garantía de conservación de la piel sana, suave, tersa y fragante. Lo acredita su consumo, cada vez mayor

## AHORRO

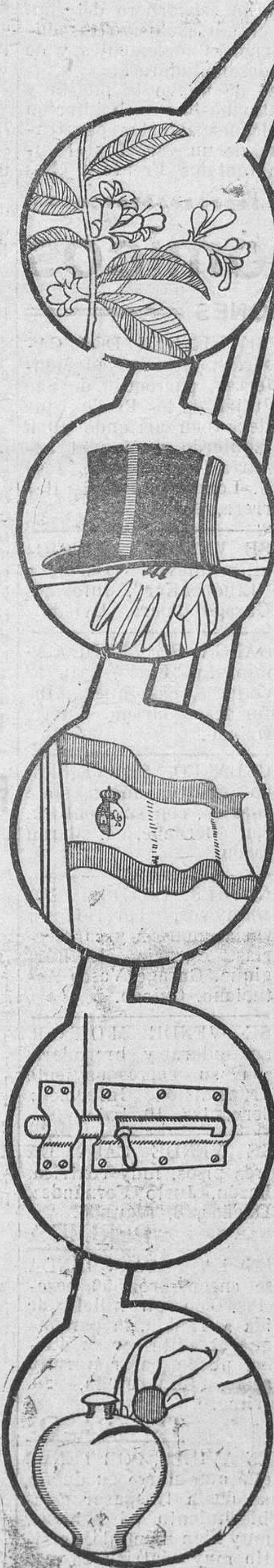
Dura mucho tiempo, merced a su pasta compacta, aprovechándose hasta la lengüeta final de la pastilla, cuyo perfume conserva la misma intensidad que al principio.

# Jabón HENO DE PRAVIA

Pastilla, 1,50 en toda España.

El impuesto del Timbre a cargo del comprador.

PERFUMERÍA GAL. MADRID



# Escuelas y maestros

## SECCION ADMINISTRATIVA

Han solicitado derecho de preferencia las opositoras aprobadas doña Josefa Marín, de Oviedo; doña Amalia Suárez Mier, de ídem; doña María del Carmen Suárez, de ídem; doña María Francisca Martínez, de ídem; doña Eulalia de Pedro y Labra, de Cangas de Onís; doña Oliva Pis Pando, de Colunga; doña María de la Luz Somoano, de Parres, y doña Amalia Aguadé Pumarés.

Se remitieron a la Dirección General de la Deuda, expedientes de rehabilitación de haberes pasivos de doña María García Valles, doña Manuela García Rodríguez, doña Josefa L. Hévia, y el recibo del certificado de doña Daría Llana.

Se reclama al maestro de Prado, en Teverga, la cuenta de material del año 1924-25.

A doña Daría Llana, residente en Borines, se le traslada clasificación de pensión que le fué concedida.

También se traslada al maestro jubilado de Goviendes, señor Torre, su haber pasivo.

Doña Manuela García, huérfana, pide rehabilitación de pensión.

El maestro de Perlorá, solicita la jubilación voluntaria.

La maestra doña Josefa Lada, pide abono de haberes atrasados.

Han presentado solicitud de reconocimiento de preferencia las opositoras aprobadas doña Olimpia García, de Navia; doña María Concepción Hévia, de Oviedo; doña Generosa Fernández Martínez, de Avilés; doña María de la Consolación Savillán, de Tornón; doña María Ana P. Suárez, de Mieres; doña María de los Dolores Gancedo, de Villaviciosa, y doña María del Pilar Villa, de Navia.

Al alcalde de Santo Adriano se devuelve instancia del maestro de Castañedo, para informe.

También se remite al alcalde de Proaza oficio del maestro de Traspaña para que se cumpla acuerdo de esta Sección sobre pago de alquileres.

# Anuncios Gráficos

**JOSE POLLEDO**  
MAQUINARIA AGRICOLA



CALLE CAMPOMAYOR 26  
**OVIEDO**

**CASA CAMUESCO**  
Auto Piano Howard. Pianos varias marcas. Perfumería fina Gramófonos y discos  
NOVEDADES  
Pedregal, 8, Tel. 195. AVILES



**La Moderne**  
Muebles de todas clases  
Cama  
**E U R O R**  
A 1139 pesetas con colchón metálico



Suárez Inclán, 23.-AVILES

**GARAGE MENDEZ**  
SERVICIO PERMANENTE



TALLER DE REPARACIONE  
CALLE DE LUZANO PONTE.-AVILES.-TELÉFONO-261

**"LOS TELARES"**  
Tejidos blancos de hilo y algo dón. Lonas para camiones en 300 y 200 centímetros de ancho.  
J. M. Pedregal, 20 y 22  
AVILES



**Alfredo Alonso Kopp**  
Automóviles de alquiler  
Coches cerrados y abiertos  
Garage: Ruiz Gómez, 8  
AVILES



**CASA BLANCO**  
OVIEDO



**ALONSO**  
Fotógrafo  
Máquina GLOBUS  
Teléfono núm. 88  
AVILES



**OPICA MODERNA**  
MARAÑA GÓMEZ y COLLADO  
FRVILA, 2.-OVIEDO



Pasó a la Dirección general instancia el maestro de Perlorá, sobre jubilación voluntaria.

A la Ordenación se remiten nomillas especiales de haberes atrasados.

Pasó a la Dirección general instancia de don A. Díaz sobre alquileres.

Asimismo pasó a la Dirección general de la Deuda instancia de doña Justa Delgado, solicitando rehabilitación.

Al director de la Escuela de Veterinaria de Madrid se remite recibo de la entrega del título de veterinario a don Manuel Rodríguez Feito.

A la Dirección general se cursa la instancia de doña Luisa Suárez, solicitando rehabilitación de nombramiento de la escuela de Arbeyales, en Somiedo, por sufrir extravío en Madrid la cursada en 29 de setiembre de 1924.

A la misma Dirección se cursa, con informe favorable, el expediente de excedencia de doña María de la Asunción Sánchez Martín, maestra de Sección de Villaviciosa.

A la Sección administrativa de Jaén se remite hoja de servicios de don Manuel Morales, maestro de Ciraña.

Doña María Santos Villagrà, maestra nacional aprobada en oposiciones, solicita se le reconozca preferencia para ocupar nuevo destino.

## DE LA INSPECCION

Han sido creadas con carácter provisional, las escuelas que siguen: Bores, en Peñamellera baja, Vijande, en Vegadeo. Troncedo, en Tineo. Villa de Sub, en Teverga. Canto de la Vara, en Riosa. Torín, en Piloña. Setenes, en Luarca. La Coba, en Grandas de Salime. Y Caño y Coviella, en Cangas de Onís. Todas estas escuelas son mixtas. Una de niñas, en Carrandi (Colunga). Y una de niños y otra de niñas, en Couz "Villayón".

La Alcaldía de Nava solicita la creación de una escuela de niñas en El Remedio y dos de niñas para Cuéyca y Tresali.

El maestro de Baiña comunica las reparaciones que es preciso efectuar en el local escuela.

A la Alcaldía de Cangas de Tineo se le comunica el mal estado de la escuela de San Pedro de las Montañas.

# Navegación y pesca

## Gijón

### EL "CRISTOBAL COLON"

Como se esperaba, en las primeras horas de la mañana de ayer entró en el Musel el trasatlántico "Cristóbal Colón", de regreso de Habana y Veracruz.

Condujo para nuestro puerto 212 pasajeros y once toneladas de carga, y después de efectuadas las operaciones de desembarco y carga, siguió viaje a Santander.

### ENTRADAS

- "Ana", pinos. Jubia.
- "P. García", ídem. Coruña.
- "Carobles", mineral. Bilbao.
- "Florinda", general. Santander.
- "Cristóbal Colón", pasaje. Coruña.
- "Mansuria", lingote. Nantes.
- "Llodio", vacho. Bilbao.
- "Magdalena", vacho. Avilés.
- "Asunción", mineral. Bilbao.
- "Gijón", general. Ídem.
- "Covadonga", vacho. Ídem.

### SALIDAS

- "Cristóbal Colón", pasaje. Santander.
- "María", vacho. Foz.
- "Wenceslao", carbón. Parcelona.
- "E. Ballesteros", ídem. Bilbao.
- "Rosita", general. Luarca.
- "J. Antón", carbón. Zumaya.
- "Tedún", ídem. San Sebastián.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 11/2

A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



Uno de los salones del Castillo de Randan, propiedad de los duques de Montpensier, que ha sido destruido por un incendio recientemente, y en el que se guardan joyas, cuadros y muebles de inestimable valor.

[Foto Vidal]

# La radiotelefonía y sus progresos

MAÑANA:  
PAGINA DE COVADONGA  
Varios artículos y fotografías interesantes

## CHARLAS RADIOTELEFONICAS

### Manantiales de electricidad

Los manantiales o fuerza de electricidad son aque-  
llos en los que intervienen las reacciones químicas  
(pilas ordinarias y acumuladores), o bien por inducción  
magnética, éstas son las máquinas magneto-eléctricas  
o dinamo-eléctricas. Repasaremos un poco la historia  
de cuáles fueron las causas de ser descubiertas las  
pilas o acumuladores, que tanta aplicación tienen en  
la radiotelefonía.

Observó Galvani, que poniendo en comunicación me-  
tálica los nervios lumbares con los músculos crurales  
en una anca de rana, muerta recientemente, se pro-  
ducían convulsiones y movimientos análogos a los que  
generalmente ejecuta el animal vivo para saltar. Gal-  
vani, que venía persiguiendo el descubrimiento de la  
electricidad animal, atribuyó el hecho a la existencia  
de electricidades de signos contrarios que circulaban  
por los nervios y músculos del patraco. Dicho pro-  
fesor explicaba el fenómeno como sigue:

El organismo de la rana, según él, constituía un  
condensador que se descargaba por el arco metálico  
que establecía comunicación con las dos armaduras del  
mismo. Mas, esta explicación no satisfizo a Volta, quien  
atribuía el fenómeno ya descrito en la electricidad que  
se encontraba en el contacto de los dos metales que  
formaban el arco, (Galvani se valió de unas pinzas para  
realizar sus experimentos) y Volta, entonces, concibió  
la idea de superponer dos discos de cobre y zinc, res-  
pectivamente, e interpuso entre ellos una roldana de  
paño mojada en agua acidulada, y demostró que existía  
una corriente eléctrica que partía del disco zinc, denomi-  
nándole corriente negativa, y otra del de cobre, lla-  
mada positiva. Así fué descubierta la primitiva pila  
eléctrica, a la cual se le dió el nombre de su inventor.

Pero no quedó así la cosa, sino que surge un tercero  
en discordia, Fabroni, quien opina en contra de Volta  
y afirmando que en la pila de Volta no es el contacto  
de los dos metales que componía su pila, la causa de  
producción de corriente eléctrica, sino debido a la  
acción química del agua acidulada, cuyo líquido ha  
de atacar necesariamente al zinc para que exista el  
flujo eléctrico, y, en cambio, según Volta, éste sólo  
sirve para mojar y hacer conductor el paño, inter-  
puesto entre los dos discos.

Debemos sacar algunas consecuencias del relato his-  
tórico que nos hemos permitido transcribir acerca de  
la invención de la pila. Primero, las ventajas de la  
discusión científica entre tan sabios profesores, como  
lo fueron Galvani, Volta y Fabroni, sirviendo las ob-  
jecciones de un contrario para aguzar el ingenio del  
que discute su tesis. Segundo, que habiendo estado  
Fabroni más cerca de la verdad para la explicación de  
la causa de la electricidad dinámica, fué desatendida  
su opinión por no haber presentado número suficiente  
de hechos incontrovertibles que le atestiguaran único  
medio de vencer en tales lides. Tercero, y finalmente,  
que fué muy fecunda la célebre discusión, puesto que  
ella dió motivos a estudiar el caso ponceinzudamente,  
llegando a demostrarnos en los ensayos de Laborato-  
rio, que tenía razón Galvani en afirmar la existencia  
de la electricidad en el cuerpo del animal en que realizó  
sus experiencias, y la tenía Volta, puesto que los últi-  
mos y más detallados experimentos han demostrado  
que existe una diferencia de potencia por el simple  
contacto de dos sustancias heterogéneas.

Y ya que hemos puesto en antecedentes a nuestros  
lectores del origen de la pila y acumulador, pasaremos  
a describir las más usuales, dedicándonos hoy a la pila.  
Llámanse pilas a los aparatos destinados a producir  
electricidad por medio de la acción química. Existen  
varios tipos de pilas, tales como la del ya mencionado  
de Volta, De Daniell, Busen, Grove, Leclanche y pila  
seca de Zamboni, etc. Estudiaremos la de Leclanche,  
dejando para otro día la seca de Zamboni.

Llámanse polos de una pila, a los puntos extremos  
donde se acumula la electricidad contraria, positivo o  
negativo o cátodo, el paso de la electricidad  
al exterior se efectúa por medio de unos alambres lla-

mados reóforos o electrodos y que van conectados a  
los polos de la pila.

La corriente se establece al poner en contacto los  
electrodos o reóforos, en cuyo caso se dirá que está  
cerrado el circuito de una pila, y circuito abierto,  
cuando separamos los electrodos el uno del otro, en  
cuyo caso no pasará corriente alguna por ellos. La  
corriente en las pilas parte del polo negativo al posi-  
tivo en el interior de la misma, y del positivo al ne-  
gativo en el exterior.

PILA LECLANCHE.—Es muy corriente en las instala-  
ciones de telefonía conductora y está formado por un



El aparato de televisión, inventado por Augusto  
Voss. A la izquierda, el emisor; a la derecha, el re-  
ceptor con el objetivo dirigido hacia la imagen  
transmitida.

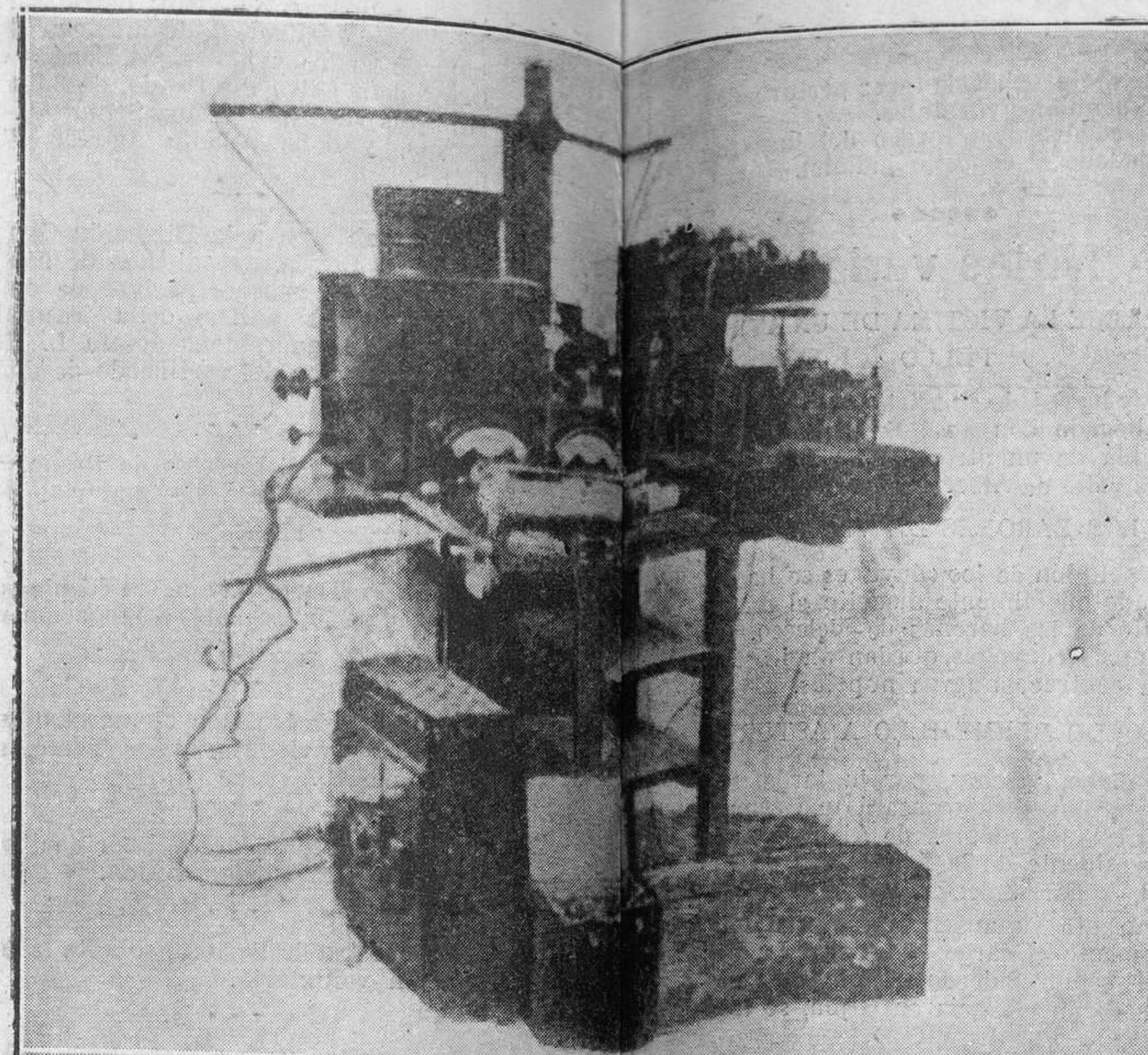
vaso de vidrio, donde se sumerge una barrita cilíndrica  
de zinc y el vaso poroso lleno de peróxido de manga-  
neso, mezclado con carbón de retorta, lo que forma el  
polo positivo. El líquido de esta pila es una disolución  
de cloruro amónico, dando una fuerza electro-motriz  
de 1,48 voltios. Esta pila no ha tenido gran aceptación  
en los aparatos receptores de T. S. H., precisamente  
a su poco voltaje, lo que haría necesario agrupar mu-  
chos elementos en serie para poder disponer del vol-  
taje que requiere una lámpara de tres electrodos. Sin  
embargo, es muy usada para pequeños voltajes, por  
su gran economía y rapidez en su carga.

Y como nos hemos extendido más de la cuenta, de-  
jaremos para la próxima charla las pilas secas y acu-  
muladores.

J. PEREZ CINTO

### Preparación de pasta para soldar

Una de las principales causas del mal resultado de  
los aparatos receptores construídos por los aficionados,  
sin duda consiste en las malas conexiones. Hay mu-  
chos que las hacen uniendo los alambres y trenzándo-  
los de cualquier manera; si bien eso da por un tiempo  
buen resultado, pronto se van oxidando los alambres  
hasta llegar a un momento en que los contactos son casi  
nulos o de mucha resistencia, lo que no es nada con-



El aparato "Telehor", inventado por el ingeniero D. Mihaly. Con él es posible una imagen, un rostro,  
también un escrito, todo lo que el objetivo emisor aparece.

veniente en aparatos de radio donde pasan corrientes y se calientan un poco sobre la llama, hasta  
de muy poca intensidad; por lo tanto, lo mejor es ha-  
cerlas soldándolas.

La preparación que aquí describo da muy buen re-  
sultado y es muy fácil de hacer y de usar. Los mate-  
riales necesarios son: un poco de estaño, según la  
cantidad de soldadura que se desea preparar; sal am-  
oniaco al 5 por 100, y un poco de glicerina. Teniendo  
estos materiales a mano empezaremos la preparación  
limando el estaño con una lima gruesa y juntando  
preparación se reduce a mezclarla con la sal y echar  
un poco de glicerina, hasta hacer una pasta de regular  
consistencia; una vez hecho lo que he indicado, te-  
nemos la pasta preparada. Para hacer la soldadura  
es necesaria una lamparita a alcohol, de las que  
usan para lacrar o de cualquier otra clase. Tambien  
se puede hacer con un fósforo, siempre que no se  
haga la pieza directamente donde se va a efectuar  
soldadura, porque el humo que echa la ensuciaría  
la soldadura saldría mal.

La operación de soldar se hace así: se limpian  
los alambres con una lima fina y se limpian con  
alcohol. Se calienta un poco sobre la llama, hasta  
que el estaño se funda por completo uniendo las pie-  
zas. Se aplica la soldadura con cuidado de que no se  
mueva mientras está caliente, porque se cristalizaría y se que-  
braría. Se aplica la pasta de soldadura con un pincel  
y se calienta un poco sobre la llama, hasta que el  
estaño se funda por completo uniendo las piezas.  
Se aplica la soldadura con cuidado de que no se  
mueva mientras está caliente, porque se cristalizaría y se  
quebraría. Se aplica la pasta de soldadura con un pincel  
y se calienta un poco sobre la llama, hasta que el  
estaño se funda por completo uniendo las piezas.

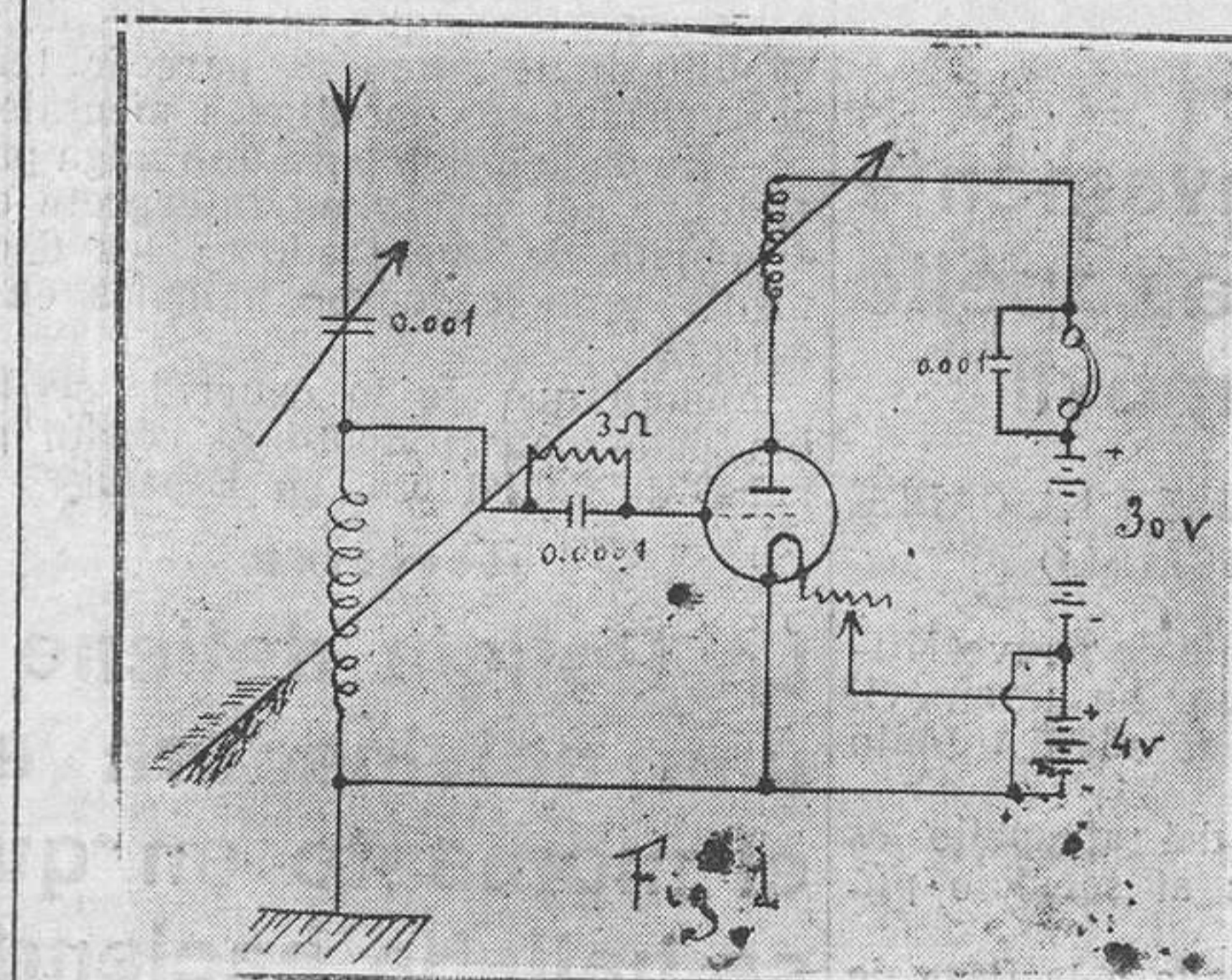
## RADIOCONSULTORIO

En esta sección informaremos a nuestros lectores  
sobre cuantas preguntas nos dirijan. Suplicamos que  
éstas sean lo más detalladas posible, y, por nuestra par-  
te publicaremos cuantos esquemas sean necesarios, para  
la mayor claridad y concisión.

"Eladio Cotos.—La Felguera.—Pide nuestra opinión  
sobre la practicidad de los estudios por correspon-  
dencia, para adquirir el título de Radiotelegrafista que  
ofrece un Instituto norteamericano".

Es digna de alabanza su bella idea de alternar con  
el trabajo diario sus estudios y merece nuestro incondi-  
cional apoyo, pero el sistema nos parece poco prác-  
tico y nada positivo.

El título oficial de radiotelefonía expedido por la



Dirección general de Comunicaciones, sin el cual no  
es posible ejercer esta carrera en estaciones costosas ni  
en buques se consigue mediante libre oposición.

Estas oposiciones se hacen en Madrid, en la Escuela  
Oficial de Telegrafía.

Una vez aprobados los ejercicios de oposición, es ne-  
cesario asistir a un curso práctico, de seis meses, para  
la recepción a oído en dicha Escuela.

En la "Gaceta" del 9 de abril de 1921 encontrará  
cuantos datos necesite, incluso los programas para  
opositor.

Por todo lo anterior, deducirá que los títulos que  
tan pomposamente ofrecen los Institutos por correspon-  
dencia sólo sirven para exponer con más o menos  
lucimiento en las paredes del despacho.

"Altavoz.—Oviedo.—Desea un esquema de una lám-  
para para oír los conciertos de las estaciones ma-  
drileñas".

Con frecuencia recibimos estos mismos deseos y con  
la misma frecuencia recomendamos a los aficionados  
el circuito de una lámpara a reacción, aún no superado  
en nuestros diarios ensayos. Darán fe de esta afirma-  
ción los innumerables aficionados que a nuestra indi-  
cación han construído su receptor y de los cuales te-  
nemos satisfactorias referencias.

Por tercera vez publicamos el susodicho esquema,  
en la seguridad de que encontrará en él reunidas todas  
las buenas cualidades del más moderno receptor.

Diríjanse al Apartado 42.

## UNIÓN RADIO

### PROGRAMA PARA HOY

E A J-7.—MADRID.—430 metros  
De 21,0 a 22,0.—Sobremesa nocturna. The Castilian  
Orchestra interpretará, entre otras obras: "La Bruja",  
fantasía, Chapi; "Czardas número 6", Michiels; noti-  
cias, anécdotas y charla, por los "speaker"; "El Cielo  
de Estío", conferencia por el astrónomo del Observa-  
torio de Madrid.

22,15.—Selección de la ópera "Madame Butterfly",  
del maestro Puccini. Butterfly, señora S. Escribano;

Pinkerton, señor Ferré; El Cónsul, señor Lloret; Zu-  
zuki, señora Barea; Yamadori, señor Verdagner. Se  
leerá una conferencia sobre la obra y sus autores, es-  
crita expresamente para esta audición por el distin-  
guido musicógrafo Juan del Brezo.

24,0.—Cierre de la Estación.

PARIS.—Radio-Paris, 1.750 metros, (hora española).  
11,30.—Concierto: "Una excursión a los Vosgos en  
Alsacia y Lorena". Presentación radiofónica de tos  
de los viajes Duchemin.

19,15.—Comunicado teatral por Radio-Scenic.

19,45.—Concierto organizado por M. De Valmaete.

21,0.—Cierre de la Estación.

Torre-Eiffel, 2.650 metros, (hora española).

17,10.—"El correo literario", por Paul Dermén. Con-  
cierto con el concurso de Louis Cormau (cantante), Ma-  
lliaque Le Tessier (violonista) y Geuyille Réache (pia-  
nista).

Escuela Superior de Telégrafos, 458 metros (hora  
española).

20,0.—Gran concierto por la orquesta de la Estación  
y la colaboración de varios artistas.

LONDRES.—2 L. O., 365 metros, (hora española).

18,0.—Señales horarias de Big Ben.

18,25.—Intermedio musical.

19,0.—"Una hora en el jardín", revista cómica, con  
la colaboración de John Henry, Helena Millais, Bos-  
som, Charles Stone y Frederik Lloyd.

20,0.—Concierto por la orquesta de la Estación, Re-  
vista de Charlot.

21,0.—Señales de Greenwich.

21,15.—Concierto de violoncelo y orquesta. Yvillian  
Lewis (violoncelo).

21,45.—Cierre de la Estación.

ZURICH.—Hongg, 650 metros, (hora española).

21,15.—Concierto por la banda de Artillería.

ROMA.—U. R. L., 425 metros, (hora española).

21,15.—Concierto por la orquesta de la Estación, con  
el concurso de Enza Messina (soprano), Filippo Cle-  
menti (tenor), Roberto Giovannini (pianista), Alberto  
Magalotti (violín), Luigi Silva (violoncelo).

23,0.—Jazz-ban del Albergó de Rusia.

23,30.—Cierre de la Estación.

BIRMINGHAM.—5 L. T., 479 metros, (hora espa-  
ñola).

20,0.—Concierto de banda militar y piano.

## Apartado de REGION núm. 42



LOS ARTISTAS ASTURIANOS ANTE EL MICRO-  
FONO.—Don Jesús Fernández Lorenzo, violinista gi-  
jones. Premio Sarasate 1924, que actúa con gran  
éxito ante el micrófono de Unión Radio.



# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### Ayer no celebró reunión el Directorio

LA SUSPENSION DE "EL LIBERAL" En la Presidencia facilitaron hoy a los periodistas la siguiente

"NOTA

"El Liberal" de ayer, con la falsa aseveración de que se cumplía el aniversario de la muerte del hijo del conde de Romanones, que, del mismo modo que otros militares de apellido más modesto, rindió gloriosamente su vida en holocausto de la Patria, publica el retrato y un comentario, que la censura respetó en lo que significaba homenaje a su memoria, suprimiendo tan sólo lo que consideró campaña insidiosa.

Y como a la falsedad aludida añade el periódico un tanto que no se mandó como tal a la previa censura, y que revela indiscutiblemente el objeto que se proponían:

El Directorio que, con amplio criterio periodístico, permite la exposición de ideas y criterios de distintos órdenes, dejaría de cumplir con su deber si pacientemente tolerara ataques insidiosos, base de campañas injuriosas enmascaradas con pretextos tan poco piadosos como el usado en este caso y de carácter personal que no beneficiarían al interés público, único que a todos debe preocupar.

Como sanción se imponen ocho días de suspensión, conminándole para el caso de reincidencia con una más severa pena.

El Directorio espera no habrá de verse en caso de aplicarlo a este diario ni a ningún otro, fundándose, más que en el efecto de la energía y rigor del castigo, en la confianza del Gobierno en la apelación hecha al buen sentido y al patriotismo de los periódicos en general.

#### DESPACHANDO CON JORDANA

Con el presidente interino del Directorio, general Gómez Jordana, despacharon hoy en la Presidencia los subsecretarios de Fomento y Estado. El despacho fué breve, resolviéndose algunos asuntos de trámite.

El general don Federico Berenguer conferenció extensamente con varios generales del Directorio.

#### DIMISION DEL CONDE DE CEDILLO

El señor conde de Cedillo, que desde el principio de su fundación venía presidiendo a satisfacción de todos la Junta madrileña de Unión Patriótica ha presentado, fundándose en motivos de salud, la dimisión irrevocable de su cargo.

En vista de que el conde de Cedillo necesita atender al restablecimiento de su organismo, le ha sido aceptada dicha dimisión, con gran sentimiento de todos los afiliados al partido de la Unión Patriótica.

Con este motivo, se ha hecho un gran elogio de las virtudes cívicas y el celo entusiasta desplegado por el dimitido presidente en sus actuaciones.

#### UNA COMISION DE "EL LIBERAL" EN LA PRESIDENCIA

En la Presidencia del Directorio, estuvo hoy una Comisión en representación de la empresa propietaria del periódico para gestionar que se levante la suspensión de que fué objeto el citado periódico.

Los comisionados gestionaron que en el caso de que no se accediese a su ruego, se considerase la suspensión como comenzada el sábado. Esto sí lo consiguieron.

#### EL MARQUES DE MAGAZ SALE PARA MADRID

SANTANDER.—El almirante Magaz recibió a los periodistas, a quienes manifestó que había despachado con el Rey, al que había sometido varios decretos para la firma, que fué muy extensa.

Después añadió que pensaba almorzar en casa de los señores de Meabe, y que por la noche, saldría para Madrid.

\*\*\*\*\*

### Un niño gravemente herido por atropello de automóvil

#### EL SUCESO OCURRIO EN LA CALLE DE BRAVO MURILLO

Esta tarde, en la calle de Bravo Murillo fué atropellado por un automóvil el niño de diez años de edad Antonio Agero.

El auto causante del atropello es uno de los dedicados al servicio público.

El niño fué trasladado a la Casa de Socorro del distrito, en cuyo centro benéfico se le apreciaron gravísimas heridas.

Después fué trasladado a su domicilio.

El conductor del vehículo causante del accidente fué detenido y pasó a disposición del juez de guardia.

\*\*\*\*\*

### Cuando viajaba en el exprés de Andalucía un súbdito británico, se suicida dándose un enorme tajo en la garganta

#### LA ACTITUD DEL SUICIDA DURANTE EL TRAYECTO, HACE PENSAR EN UN ARREBATO DE LOCURA

En el exprés de Andalucía viajaba ayer, procedente de Málaga, un caballero, ocupando un departamento de primera clase.

Los que venían en dicho departamento, observaban con inquietud el extraño aspecto del viajero, que daba muestras de gran inquietud.

Como los signos extraños se repitiesen, se produjo en los ocupantes del departamento una natural alarma, con motivo de la cual avisaron a la policía del exprés.

A poco, un agente penetró en el coche, pidiendo al viajero le exhibiese su documentación.

Comprobada la perfecta regularidad de ésta, resultó ser el súbdito británico Charles Henry Stanner, de treinta y tres años.

Después de esto, el viajero continuó con los mismos extraños ademanes de un principio, poniéndose a pasear nerviosamente por el vagón.

En uno de los paseos se dirigió al watercloset.

Al llegar el tren a la estación de Alcalá, los viajeros, a quienes había puesto en cuidado la desaparición de Charles Henry, comunicaron la noticia, procediéndose a descerrar la puerta de la citada dependencia.

En el suelo, y en medio de un gran

charco de sangre, se hallaba tendido, sin dar señales de vida, el extraño viajero, que presentaba en la garganta un enorme tajo, producido con una hoja de afeitar.

Trasladado al gabinete de urgencia de la estación, le fué practicada la primera cura.

A poco de practicada ésta falleció el herido, pasándose el correspondiente parte al Juzgado y a la Dirección general de Seguridad.

#### MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

A las siete de la tarde estuvieron los periodistas en la Dirección General de Seguridad, siendo recibidos por el general Bazan.

Refiriéndose al suicidio ocurrido en la estación de Alcázar de San Juan, el director general de Seguridad dijo a los reporteros que se trataba de un súbdito inglés, que al parecer tenía perturbadas sus facultades mentales.

—He dado orden para que salga para el lugar del suceso un intérprete con el objeto de que traduzca los documentos que le fueron hallados en la cartera.

Añadió que de lo ocurrido se había dado conocimiento al cónsul general de Inglaterra, en España.

\*\*\*\*\*

### La Policía detiene a una adivinadora en el momento en que se hallaba haciendo horóscopos

#### EN VEZ DE LOS ESPIRITUS INVOCADOS, LLEGAN LOS AGENTES

Una mujer, vecindada en la calle de la Madera, se dedicaba desde hace varios años a hacer horóscopos, adivinaciones y a la práctica de algunas torpes brujerías con las que explotaba la credulidad pública.

La mayoría de sus clientes se reclutaban entre mujeres del pueblo.

Hoy en el momento en que se hallaba en una de las habitaciones de su casa en compañía de una mujer, llamada Petra Fernández, que había ido a casa de la bruja a conocer su horóscopo, en vez de los espíritus que habían sido invocados, penetraron en la habitación varios agentes de Policía, que procedieron a la detención de ambas mujeres.

También fueron conducidas a la Comisaría otras cuatro mujeres, que en una antecámara aguardaban turno.

La adivinadora, que se llama María Alvarez Bermúdez, a pesar de su trato íntimo con los espíritus, que tantas cosas ajenas le decían, no pudo averiguar que la Policía se hallaba en su casa, esperando tranquilamente el momento de proceder a su detención.

\*\*\*\*\*

### Suicidio de un demente

#### SE ARROJA AL ESTANQUE DEL RETIRO PERECIENDO AHOGADO

En el estanque del Retiro fué hallado el cadáver de un hombre que había perecido ahogado.

Se pasó aviso a las autoridades, y a los pocos momentos se le pudo identificar, resultando ser José María Bermúdez de 25 años de edad, natural de Valladolid, el cual había estado recluido en el Manicomio de dicha ciudad varios meses.

Entre las ropas del cadáver fueron hallados varios documentos, uno de ellos el alta que le dieron en el citado Manicomio, con fecha 10 del mes corriente.

Desde esta fecha vivía en Madrid, y durante el tiempo en que vivió en la

Corte dió pruebas de tener perturbadas sus facultades mentales.

El cadáver, por orden del juez fué trasladado al depósito judicial.

\*\*\*\*\*

### Notas varias

#### FALLECE LA VICTIMA DE UN ATROPELLO

Hoy ha dejado de asistir en esta Corte el abogado don José Sánchez Bardal, víctima de un atropello de automóvil en la calle de Alberto Aguilera.

#### LOS BARONES DE VELASCO

A petición de los cónyuges se ha declarado oficialmente disuelto el matrimonio de los barones de Velasco.

Ambos cónyuges quedan en libertad para contraer nuevas nupcias.

#### SALCEDO BERMEJILLO A ASTURIAS

Mañana, viernes, por la tarde, sale para Gijón, donde pasará una temporada con los señores de Alvargonzález, el presidente de la Diputación de Madrid, señor Salcedo Bermejillo.

Durante su ausencia ejercerá interinamente el cargo el general La Hoz.

El señor Salcedo Bermejillo, después de su estancia en Gijón, se trasladará a Puente Viego.

#### FORMIDABLE INCENDIO EN EL MOLAR

En las primeras horas de la noche se declaró en el pueblo de El Molar un formidable incendio, que causó la natural alarma en el vecindario.

Al lugar del siniestro se trasladaron las autoridades y parques de Madrid con el personal técnico.

Las pérdidas, aunque se suponen de consideración, no pueden calcularse todavía.

\*\*\*\*\*

### Toros y novillos

#### LA QUINTA CORRIDA DE FERIA

VALENCIA.—Con un lleno completo y un calor sofocante se ha celebrado la quinta corrida de feria.

Lidiáanse miuras y son encargados de despacharlos Marcial Lalanda, Nicanor Villaltay Manolo Martínez.

A su primero lo toreó Marcial con pases de todas marcas, luciendo su estilo personalísimo.

Lo despachó de un pinchazo y tres descabellos, siendo aplaudido.

A su segundo lo recogió con varios pases, que resultaron muy lucidos.

A la hora de matar lo hizo con dos pinchazos y una estocada atravesada que fueron protestados.

Nicanor Villalta instrumentó a su primero unos cuantos muletazos, incoloros, y lo mandó a las mulillas de una estocada baja y tres descabellos. En su segundo estuvo colosal y fué ovacionado constantemente.

Con su prodigiosa muñeca puso al público en pie con naturales y de todas marcas.

El tercero de la tarde y primero de Manolo Martínez, fué sustituido por uno de Argimiro Pérez, que resultó fácil.

Manolo hizo con él una faena lucida, que le valió muchos aplausos.

En el último estuvo deslucido, y con mucha precipitación, tirando a matar, por lo que oyó bastantes silbidos.

### En la Tenderina Alta

número 61, se alquila un primer piso, en casa de reciente construcción, con amplias y bien ventiladas habitaciones, cuarto de baño, agua fría y caliente, con vista a dos calles, y al pie del tranvía. Para verlo y tratar, en el bajo de la misma casa informarán

LA CAMPAÑA DE FRANCIA EN MARRUECOS

Los rebeldes concentran sus fuerzas para asaltar la ciudad de Uazzan

Abd el Krim pensaba entrar en Tazza el día 14 del corriente mes.—Pétain pasa por Barcelona.—Nueva distribución de fuerzas al mando de Lyautey y Naulín

UNA CARTA DE ABD EL KRIM QUE SE LEE EN LOS ZOCOS

Un periódico de la noche publica una carta que, según afirma, se lee en los zocos de la zona rebelde, por orden del jefe beniuirraguel.

En ella excita a los cabileños a la rebelión, y afirma que, lejos de haber tenido derrotas, sus secuaces han logrado grandes triunfos sobre españoles y franceses.

Dice que españoles y franceses no lucharán juntos jamás, pues se odian desde hace muchos siglos.

Hace grandes promesas a los rifeños en caso de triunfo, que considera seguro.

Asegura al final que, después de derrotar a los franceses, lo que considera seguro, volverá sus armas contra los españoles.

EMPEORA LA SITUACION DE UAZZAN

LARACHE.—Noticias del campo rebelde dicen que, a causa del cerco, cada vez más estrecho de los rifeños, la ciudad de Uazzan se halla en una situación muy crítica.

Los rifeños estrechan el cerco, y desde los montes inmediatos bombardean la ciudad.

Al Norte y al Este de Uazzan, se han observado grandes concentraciones rebeldes.

LA DEFENSA DE UAZZAN

FEZ.—Con el objeto de reforzar la defensa de la ciudad de Uazzan, el alto mando francés ha dispuesto que se aumente la guarnición de los puestos inmediatos al río Warga y a Uazzan.

Además, los grupos móviles recorren el sector para dispensar a los rebeldes. Estos han utilizado la artillería para atacar la ciudad.

POSICION ATACADA

FEZ.—Los moros han atacado la posición de Ain-Aisa que tienen cercada desde hace días.

Los aviadores, para socorrerla, han tenido que arrojar sobre ella barras de hielo y víveres.

ATAQUES A TAZZA

CASABLANCA.—Abd el Krim, ha dado órdenes a sus cabileños que se hallan cercando la ciudad de Tazza para que intensifiquen sus esfuerzos, a fin de poder entrar en la ciudad, como ha prometido reiteradas veces.

La guarnición de Tazza ha sido reforzada con los nuevos batallones de tiradores argelinos llegados recientemente.

ABD EL KRIM ES UN ESTRATEGA DE GABINETE, SEGUN UN PERIODISTA FRANCÉS

PARIS.—El enviado especial de "Le Matin" a la zona francesa de Marruecos desmiente las informaciones publicadas estos días en las que se dijo que Abd el Krim piensa, en vista del reciente fracaso de los rebeldes en el Warga, ponerse al frente de las hordas para reanudar nuevas empresas guerreras.

El periodista francés pone en duda la veracidad de tal aserto, y dice:

Abd el Krim es un estratega de gabinete. Su hermano, Sidi Moamed, es el verdadero jefe de las tropas.

Sidi, Moamed está estos días en Tan-yusst, donde ejerce una constante presión sobre las tropas rebeldes.

Ultimamente se rindieron los agentes de Abd el Krim—agrega—y se sumaron a su lado, pero más tarde se reunieron con otras tribus, los zerketk, y decidieron abandonar a Abd el Krim.

Abd el Krim es en cierta forma prisionero de las tribus que ha arrastrado a la guerra.

Es preciso infligir—termina diciendo—lo antes posible, una derrota completa a los rifeños.

LOS PROPOSITOS DE ABD EL KRIM

FEZ.—El cabecilla rebelde concentra ahora todas sus fuerzas en la región de Uazzan, para intentar un asalto a la ciudad.

Necesita obtener triunfos para levantar el ánimo de las cabilas que se halla muy decaído a causa de los desastres recientes.

Sobre todo donde opera el caudillo rifeño con más interés es en las orillas del Lueus y en la región de Uazzan.

EL CERCO DE TAZZA

RABAT.—Terminada la evacuación de la población civil, sólo quedan las tropas en la ciudad de Tazza.

Abd el Krim, menudea sus ataques pues ya tenía pensado entrar en la ciudad y así lo había anunciado el día 14 del corriente mes.

Ahora estrecha el cerco con más intensidad.

LA DEFENSA DE UAZZAN

FEZ.—A pesar de los ataques de los rifeños, la situación de la ciudad puede considerarse que no inspira temor alguno.

Los montes inmediatos están todos ocupados por las tropas y en ellos se han emplazado artillería y ametralladoras pudiendo considerarse como inexpugnable aquella zona.

LA VIGILANCIA EN LAS COSTAS

TANGER.—Los cañoneros "Laya" y "Fauver" han comenzado la vigilancia de las aguas de Tánger.

También colaborarán en esta labor de vigilancia marítima algunos barcos ingleses.

PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de hoy no acusa novedad en ninguna de las zonas del Protectorado.

ANTE EL ATAQUE A UAZAN

FEZ.—El mando francés adopta grandes precauciones para resistir el ataque que se espera.

Numerosas baterías han sido emplazadas en todas las colinas y lugares estratégicos del sector de Uazzan, dominando los caminos que dan acceso al mismo.

En las proximidades de los aduanares cuyos habitantes observan actitud dudosa se han concentrado gran número de carros de asalto, dispuestos para el ataque al primer aviso.

En los cruces de carreteras y acceso a poblados, hay emplazadas numerosas ametralladoras.

NUOVA ORGANIZACION MILITAR EN LA ZONA FRANCESA

TANGER.—Según el acuerdo último del Gobierno francés, el mariscal Lyautey mandará todas las fuerzas terrestres y marítimas, y el mando de las fuerzas móviles del Protectorado lo desempeñará, por delegación del mariscal, un comandante general.

Durante el período actual, las tropas que quedan a retaguardia de la línea del frente estarán bajo el mando directo de Lyautey.

El general Naulín ha terminado la organización del mando de las fuerzas del frente.

DECLARACIONES DE PETAIN EN BARCELONA

BARCELONA.—A las doce y media atracó en el puerto el trasatlántico

"Alfa", trayendo a bordo al mariscal Pétain.

Este vestía traje gris, de paisano. Cinco minutos después llegaba al muelle el capitán general Barrera, acompañado de su hijo y ayudantes, para cumplimentar al general.

Pétain recibió a los periodistas, a quienes hizo declaraciones de su reciente viaje a Marruecos.

Dijo que en cuanto llegue a Francia hará su "rapport", y en la próxima reunión dará cuenta de él al Gobierno.

Dice que ha recorrido todo el frente, acompañado de su particular amigo el mariscal Lyautey, imponiéndose del estado de cosas y de cuanto hay que hacer y conviene hacer para el éxito de la campaña.

Inspeccionó las tropas sobre el terreno, pudiendo comprobar el alto espíritu que están animadas.

Las operaciones concertadas tendrán a la vez eficacia militar y política, quedando bastante materia que hacer en Marruecos.

Con Primo de Rivera se limitó a un cambio de impresiones, por no tener representación del Gobierno francés para tratar asuntos concretos.

Dijo también que cuanto hasta ahora se ha hecho en Marruecos, merele su aprobación.

A las tres y media, Pétain, acompañado del capitán general, desembarcó, paseando en automóvil por las calles.

PETAÏN, A FRANCIA

A las siete, y llevando a bordo al mariscal Pétain, zarpó el "Alfa" para Marsella.



La Corte en Santander

EL DIA DE LOS REYES

Durante toda la mañana los Reyes no salieron de palacio.

El Príncipe de Asturias acompañado de su profesor señor Antelo, paseó por la población.

Las infantitas estuvieron en la playa hasta mediodía.

Por la tarde, a las tres y media, los reyes acompañados del cardenal Benlloch, pasearon en automóvil recorriendo varios pueblos de las cercanías y regresaron a palacio a última hora de la tarde.



La vida en provincias

SUMARIO CONCLUSO

BARCELONA.—Se ha declarado concluso el sumario instruido con motivo de la supuesta estafa a Teléfonos.

DETENCION DE UN SINDICALISTA

BARCELONA.—El detenido de ayer, Antonio Tuñón, resultó ser un sindicalista de acción, fichado como peligroso.

Se trata de uno de los que tomaron parte en el atraco al taller de ebanistería de la Riera Alta, del cual resultó muerto un guardia.

En un registro practicado en su domicilio por la Policía, se encontraron abundantes municiones y una pistola automática.

UN CONSEJO DE GUERRA

BARCELONA.—En el cuartel de Jaime I se celebró un Consejo de guerra contra las hermanas Dolores y Rosa Mullet, acusadas de supuesto delito de agresión a un somatenista, contra el que abrigan resentimientos.

El fiscal pide para las procesadas la pena de seis meses y un día de prisión, y el defensor solicita la absolución. La causa ha quedado vista para sentencia.

UN INCENDIO DESTRUYE UN MONTE

BARCELONA.—En el monte de Coll, en las estribaciones del Tibidabo, se produjo un gran incendio.

Por efecto de las llamas quedaron destruidos muchos árboles.

INCENDIO EN UN CAMPO DE LABOR

TARRAGONA.—Comunican del pueblo de Monreal que se ha declarado un violento incendio en un campo de cultivo.

Han quedado destruidas más de 60

hectáreas, y calculábase las pérdidas en varios miles de duros.

DETENCION DE UN "VIVO"

BARCELONA.—Ha sido detenido Marcario Sánchez, que explotaba en cafés y bares el socorrido tema de vivir a costa del prójimo.

LA CRISIS LOCAL

TARRAGONA.—Desde hace muchos años no se recuerda una época parecida a la que actualmente atraviesa la provincia.

La crisis comercial es agudísima, debido a que la riqueza de producción de frutas y vinos se ha visto este año mermada por la pertinaz sequía.

El aspecto del puerto es desconsolador, dándose el caso de que en el día de ayer no haya podido ponerse ni un solo barco a la carga.

Tampoco se han registrado en ese día entradas ni salidas de buques.

POR IMPRUDENCIA INCENDIA UNAS MIESES Y MUERE ABRASADO

TOLEDO.—En la dehesa de Capotejos, hallándose las mieses extendidas en el campo, el segador Zacarías Torre, que atravesaba el lugar con su esposa, encendió un pitillo, arrojando la cerilla al suelo.

Con este motivo se incendiaron las mieses, y Zacarías, ayudado de su esposa y otros segadores que acudieron a las voces de auxilio, intentó extinguir el fuego.

En los trabajos resultó Zacarías con extensas quemaduras de primer grado, que interesaron tejidos importantes, falleciendo el infeliz a consecuencia de las mismas.

UN CAUTIVO DE AFRICA LLEGA A SEVILLA

SEVILLA.—El infante don Carlos ha recibido hoy en audiencia al soldado del regimiento de Soria Juan Alarcón. Este llegaba de Africa donde estuvo cautivo diez meses, logrando fugarse.

MUERTO POR UNA LOCOMOTORA

VALLADOLID.—Una locomotora, que hacía maniobras en la estación del Norte, arrolló al empleado del depósito de máquinas, Leonardo Bat, que resultó muerto.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

ALMERIA.—Ayer, en las proximidades de esta capital, un automóvil, que intentaba alcanzar a otro, le embistió, lanzándole por un terraplén.

Del accidente resultaron heridos los ocupantes de ambos vehículos, entre ellos, cuatro graves.

ASALTO A MANO ARMADA

ZAMORA.—En el pueblo de Luciana dos individuos, llamados Santiago Rodríguez y Angel Alvarez, penetraron armados en el domicilio de Eduardo Blanco.

En la casa se encontraba sola la madre de Eduardo, contra la que dispararon, resultando, por fortuna, ileso.

Los asaltantes se llevaron varios objetos dándose a la fuga.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA CUBANA, EN ESPAÑA

SANTANDER.—El presidente de la Cámara cubana, que se encuentra en esta ciudad, fué saludado, en nombre del Gobierno, por el gobernador civil de la provincia.

Noticias extranjeras

LA SALUD DE MUSSOLINI

ROMA.—Interrogado el doctor Bastianelli por un redactor de la "Tribuna" acerca del estado de salud del jefe del Gobierno, ha manifestado que la salud del Duce es excelente y que no ofrece peligro alguno.

Desmintió las noticias publicadas en algunos periódicos italianos y extranjeros sobre el asunto.

Mussolini jamás ha estado mejor.

UN ABAITE PRONOSTICA UN INVIERNO LARGO Y RIGUROSO

PARIS.—Bigourdín ha presentado en la Academia de Ciencias una nota del abate Gabriel sobre la aplicación

# Al cerrar la edición

a la meteorología del ciclo lunisolar de 744 años.

Este trabajo tiende a hacer apoyar la previsión a largo plazo sobre una base astronómica.

La duración relativamente corta de las observaciones meteorológicas no permite actualmente una verificación completa de las nuevas hipótesis. Sin embargo, se comprueba que la periodicidad, no solamente de 744 años, sino de 372 años, y aún generalmente de 186 años, se aplica con aproximación de un año a la serie de los grandes inviernos y de los grandes estíos. Así, el gran invierno de 1895 corresponde a los inviernos terribles de 709 y de 1523.

Teniendo en cuenta el grado de incertidumbre que se impone, el abate Gabriel considera como probable la vuelta en 1926 a un invierno largo y riguroso correspondiente a los inviernos de 1740 y 1554.

## UN SUERO CURATIVO DEL CANCER

BERLIN.—El famoso profesor Joseph Rosenberg ha descubierto un suero contra el cáncer.

Rosenberg es conocido en todo el mundo. Descubrió hace años el suero antiépiléptico. Hace veinticinco años que trabajaba contra el cáncer. Ahora dice que ha llegado a resultados sorprendentes, después de haber empleado su suero durante diez y ocho meses.

Dos enfermos atendidos por este célebre doctor que habían sido desahuciados por todos los médicos, vieron que desde la primera intención el tumor canceroso disminuía.

Hay que recibir con reservas esta noticia y esperar que el propio inventor del suero se explique y dé pruebas.

## MAS DE LA MUERTE DE STAMBOWLSKY

PARIS.—Comunican de Sofía que han sido encontrados carbonizados en sus celdas dos detenidos por la muerte misteriosa de Stambowlsky.

## EXPULSION DE INDESEABLES

BOGOTA.—Se ha publicado un decreto ordenando sean expulsados de la República colombiana una multitud de sospechosos políticos.

Entre ellos figura el jefe de los socialistas de Colombia.

## COMLOT FRUSTRADO

PARIS.—Comunican de Tokio el haberse descubierto un importante complot de orden político.

Se intentaba la venta a América de documentos secretos de la Marina japonesa.

La Policía practicó varias detenciones.

## CATASTROFE FERROVIARIA

PARIS.—Dicen de Tánger que en las cercanías de Tazza ocurrió un siniestro ferroviario.

A consecuencia del mismo hubo seis muertos y veinte heridos.

## EL CONFLICTO DE LOS EMPLEADOS DE BANCA

PARIS.—Continúa en el mismo estado la huelga de los empleados de Banca.

Todas las noches los huelguistas se reúnen en la Bolsa del Trabajo, para cambiar impresiones sobre la marcha de la huelga.

## LA BODA DE LA PRINCESA MAJALDA

ROMA.—Se ha fijado la fecha del 23 de setiembre para la celebración de la boda de la princesa Majalda.

Con este motivo se hacen grandes preparativos.

## NO SE REDUCIRAN LOS CREDITOS DE LA MARINA

LONDRES.—En la Cámara de los Comunes ha sido rechazada por 267 votos contra 140, la proposición de Mac Donald, encaminada a reducir los créditos de la Marina.

## ESTADO DE LA HUELGA MINERA

LONDRES.—El primer ministro y delegados patronales y obreros han celebrado una conferencia para buscar la solución al conflicto minero.

En la reunión no hubo acuerdo. Se prosiguen las gestiones encaminadas a este fin.

## DOS INCENDIOS

En la calle del Infante se declaró un incendio en una fábrica y almacén de drogas.

El fuego sembró la alarma entre el vecindario por hallarse allí almacenadas substancias explosivas e inflamables.

La intervención rápida de los bomberos logró atajar el fuego.

La fábrica y el almacén quedaron totalmente destruidos por las llamas. Las pérdidas son de mucha consideración.

El dueño, Pedro Hilario Campuig, ha declarado que el almacén estaba asegurado, así como la fábrica.

En la calle de Fuencarral, en la galería fotográfica de Dulce, se produjo otro incendio, que fué sofocado a los pocos momentos por los bomberos.

## UN HOMBRE MUERTO DE UNA PUÑALADA

En la calle de Blasco de Garay se encontraron hoy una mujer, llamada María Pardo y Agustín Rodríguez, de

treinta años de edad, que había sostenido relaciones amorosas con María hacía algún tiempo.

Discutieron, y entonces María, con un cuchillo de grandes dimensiones, asestó a Agustín una puñalada en un muslo, seccionándole la femoral.

A consecuencia de la gravísima herida recibida, Agustín dejó de existir a los pocos momentos de ingresar en la Casa de Socorro.

## PARTE OFICIAL DE MARRUECOS

Según el parte oficial de Marruecos, facilitado esta madrugada en el ministerio de la Guerra, no ocurre novedad en ninguna de las zonas de nuestro Protectorado.

## EL NUNCIO DE SU SANTIDAD, EN LISBOA, EN VIGO

VIGO.—Ha llegado a esta ciudad el Nuncio de Su Santidad en Lisboa, el cual visitó varios edificios de la ciudad, orando en la iglesia de Santa María.

## CACHIN PROCESADO

PARIS.—El juez que entiende en la

causa que se instruye contra el diputado Cachin, ha dictado auto de procesamiento contra él, a causa de los artículos publicados últimamente en "L'Humanité" contra la guerra de Marruecos.

## LOS JUGADORES URUGUAYOS, EN VIGO

VIGO.—Han llegado a esta ciudad los campeones olímpicos de fútbol, que fueron recibidos en la estación por los miembros de la Directiva del Celta.

Se gestiona que juegue con el equipo gallego varios partidos, antes de emprender el viaje de regreso a la América del Sur.

## COLISION ENTRE FASCISTAS Y COMUNISTAS

LONDRES.—En Hyde Park se produjo un choque entre fascistas y comunistas.

Intervino la Policía para mantener el orden.

De la refriega resultaron más de treinta heridos.

## LA SITUACION EN LA ZONA FRANCESA DE MARRUECOS

FEZ.—Mejora la situación en el Warga.

Varias cabilas han pedido a las autoridades francesas condiciones para rendirse, pues se hallan descontentos de la conducta de Abd el-Krim y de su hermano Mahomed.

## Huésped distinguido

Llega a Gijón el director del "Diario de la Marina" de la Habana

Don José Ignacio Rivero, director del gran periódico "Diario de la Marina, de la Habana, es nuestro huésped desde ayer.

Esta noticia causa júbilo en todos cuantos trabajamos en REGION, que tenemos a gala rendir siempre pleitesía a los compañeros que son honra del periodismo, sea cual sea el lugar en que gasten sus energías.

Dáse, además, en este caso, la feliz circunstancia de que el recién llegado es hijo de aquel asturiano ilustre que se llamó don Nicolás Rivero, y fué modelo de caballeros y ejemplo de periodistas.

Si otros méritos no tuviese el estimado Pepín, bastaría ese para que su llegada nos colmase de satisfacción;

## Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar

que la tirada de **REGION** es la mayor de todo los periódicos asturianos.

pero tiene, además, el galardón de que en el rotativo que dirige se ha hecho y se hace labor de sano españolismo y se venera constantemente a nuestra patria.

Paladín entusiasta de nuestro idioma, "Diario de la Marina" le defiende valientemente, cuando algún osado pretende infamarlo.

Como asturianos y como periodistas, nos complacemos en señalar el fausto acontecimiento de la llegada de don José Ignacio Rivero a nuestra provincia y tenemos la seguridad de que todos los que en Asturias saben apreciar el mérito ajeno, han de participar de este sentimiento.

REGION cree innecesario decir que para cuando sea agasajado el huésped benemérito, está al lado de los camaradas de Gijón, y nos veremos muy honrados con que estas columnas sirvan para añadir esplendor a los actos que en honor de don José Ignacio Rivero se preparan.

## HOTEL ROMAY

Situación inmejorable, aguas corrientes, cuartos de baño, excelente cocina, confort moderno  
41, Alcalá, 41.--Madrid

## LOS PELIGROS DE LA

# HERNIA

RADICALMENTE SUPRIMIDOS  
sin molestia, aun haciendo  
los más pesados trabajos

POSITIVOS E INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

"17 de junio de 1925.—Señor don C. A. BOER.—BARCELONA.

Muy respetable señor mío: Con cinco meses que hace me fueron aplicados los aparatos C. A. BOER y siguiendo su propio método, ya me encuentro curado de la hernia que padecía. No he dejado de trabajar ni un solo día y los aparatos nunca me han molestado. Disponga como guste de esta carta, y de s. s. Fermín Crespo. BARRIO BUSTO (Alava).

"Orou, 3 julio, 1925.—Señor don C. A. BOER.—BARCELONA.

Muy señor mío: La presente sirve para darle las gracias por haberme curado por completo de la hernia escrotal derecha, que me hizo padecer durante tres años. Desde que me aplicaron los aparatos C. A. BOER empecé a sentirme mejor. Puede usted publicar esta carta y disponga de su servidor, Astasio Zárate, OROU, (Bargos)".

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor C. A. BOER en:

- LUARCA, jueves, 30. HOTEL GAYOSO.
- CUDILLERO, viernes, 31. FONDA BURGALESA.
- GIJÓN, sábado, 1 de agosto. HOTEL IBERIA.
- VILLAVICIOSA, domingo, 2. HOTEL COMERCIO.
- AVILES, lunes, 3. HOTEL SERRANA.
- POLA DE SIERO, martes, 4. FONDA GUTIERREZ.
- GRADO, miércoles, 5. FONDA LA CLOYA.
- PRAVIA, jueves, 6. HOTEL VICTORIA.
- OVIEDO, VIERNES, 7 DE AGOSTO. HOTEL INGLES.
- ARRIONDAS, sábado, 8. FONDA QUESADA.
- CANGAS DE ONIS, domingo, 9. FONDA GARCIA.
- INFIESTO, lunes, 10. FONDA PEREZ.
- COLUNGA, martes, 11. FONDA OVETENSE.
- RIBADESELLA, miércoles, 12. HOTEL UNIVERSO.

C. A. BOER.—PELAYO, 60, primero.—BARCELONA.

## SUCESORES DE MORGAN & ELLIOT DE GIJON

S. A.

MAQUINARIA EN GENERAL Y ACCESORIOS

REPRESENTANTES CON DEPOSITO EN

ORENSTEIN & KOPPEL.—Arthur Koppel

Material para ferrocarriles y minas

ALLAN, WHYTE & Co. Ltd., de Glasgow

Cables para minas y usos generales

ARTHUR BALFOUR & Co. Ltd., de Sheffield

Aceros en general - Herramientas

Marqués de San Esteban, 66 :-: Apartado n.º 27-Teléfono 140

GIJON

# Letras de luto SUCESOS

## Oviedo

Ha causado penosa impresión el fallecimiento de doña Pilar Bango González, persona muy conocida en esta capital, donde dirigía su establecimiento en esta plaza, muy frecuentado por el público de Oviedo.

Era persona bondadosísima, muy relacionada y que contaba con generales simpatías.

Fué en vida madre amantísima de sus hijos, habiendo dedicado a su educación todos sus desvelos y cuidados.

Cuanto la trataron no pudieron menos de reconocer en ella singulares virtudes, y un espíritu inclinado siempre a practicar la caridad.

La Casa Bango, cuyo prestigio comercial mantuvo doña Pilar, continuó siendo un centro de reunión de muy conocidos ovetenses.

Por todos estos motivos, la muerte de doña Pilar Bango había de ser sentidísima, como quedó testimoniado con ocasión del traslado de sus restos mortales y de los funerales que se celebraron por el alma de la finada.

Reciban nuestro más sentido pésame su familia y rogamos a Dios por el eterno descanso de su alma.

\*\*\*

En su casa de Buenavista y a la avanzada edad de setenta y cinco años dejó de existir don Ramón Fernández Granda, persona muy querida y estimada por las excelentes dotes personales que le adornaban.

Fué su muerte sentidísima, recibiendo su desconsolada esposa y demás familia numerosas expresiones de pésame, a las que unimos la nuestra muy sentida.

## Lugones

Ayer hizo un año que falleció la desventurada joven Beatriz Cuesta García, hija de nuestro estimado amigo el empleado de la Fábrica de Explosivos, don Manuel.

La muerte siempre implacable ha llevado el desconsuelo a una familia que nunca podrá olvidar esta fecha tan fatídica.

Con este motivo se celebraron solemnes funerales en esta iglesia parroquial y rogamos a los lectores eleven una plegaria al Todopoderoso para que la tenga en su seno.

.....  
No se devuelven los originales

## Oviedo

### HERIDOS CASUALES

En la Casa de Socorro, han sido curados ayer los siguientes heridos:

Francisco Tamargo, de ocho años vecino de la calle de Campomanes, que presentaba epixtaxis simple que se ocasionó casualmente.

José Mortero, de veintisiete años, domiciliado en la calle de la Rúa que fué curado de una herida incisa en el antebrazo izquierdo, herida que sufrió cuando trabajaba en el taller de marmolería de Ramón Martínez.

Lucas García, de catorce años, domiciliado en Arzobispo Guisasaola que padecía una herida contusa en la región temporal izquierda.

Ninguno de los heridos lo era de consideración y todas fueron producidas casualmente.

### DENUNCIA POR ESTAFA

En la Comisaría de Vigilancia se ha presentado una denuncia contra Alejandro Rojo, por estafa de 94 pesetas a Herminia Feito. La denuncia pasó al Juzgado.

### OTRA POR MALOS TRATOS

Al Juzgado de Instrucción se ha cursado la denuncia que presenta Flo-

.....  
Apartado de REGION número 42

## BODEGAS CANGUESAS

COSECHEROS PENEDELA Y FLOREZ

Vinos finos de mesa, tintos y blancos

Despacho: Martínez Marina, 1.-Oviedo

## José María Sánchez del Vallado

INGENIERO

### CASA CONSTRUCTORA

Especialidad en toda clase de construcciones de HORMIGON ARMADO

Depósitos - Silos - Garages - Puentes - Almacenes - etc.

PISOS PARA VIVIENDAS

Sistema

SANCHEZ DEL VALLADO

Patente núm. 85.085

Los más ligeros, los más económicos y los que más rápidamente se construyen

Impiden la trasmisión de ruidos de un piso a otro.

OFICINA TECNICA - Proyectos de saltos de agua, abastecimiento de poblaciones y todos los demás relacionados con la ingeniería

Dirección: Corrida, 83-1.º - GIJON - Oficinas: Ezcurdia, 52

TELEFONOS 2-94 y 11-18

.....  
rentina García contra José Argüelles por malos tratos de palabra y obra.

## Gijón

### ATAQUE CARDIACO

A las nueve de la mañana de ayer, cuando se dedicaba a sus faenas la vendedora de pescado Pilar Cosío, de sesenta y seis años, sufrió un ataque cardíaco, cayendo al suelo. Recogida por el guardia del distrito, fué

conducida a la Casa de Socorro, donde pronosticaron de reservado su estado. Después pasó a su domicilio en un coche de punto.

### POR AMENAZAS DE MUERTE

Manuel Mayor Nicolás, que vive en la calle de San Bernardo 121, denunció ayer al maletero Manuel Mariano Nova, que le insultó y maltrató de palabra y profirió contra él amenazas de muerte.

El asunto pasó al Juzgado.

.....  
Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de **REGION** es la mayor de todo los periódicos asturianos.

## GONZALEZ Y SUAREZ

(S. en C.)

COMERCIANTES - IMPORTADORES

Almacenistas de Viveres y Tasajería

Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

# ACEITE HISPANO

PURISIMO DE OLIVAS

REFINADO

INSUPERABLE PARA MESA Y COCINA

DE VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

# Teatros y cines

Infiesto

## LA VELADA TEATRAL DEL DOMINGO

El Cuadro Artístico de la Sociedad Cultural Piloñesa, de esta villa, después del reciente éxito obtenido en su última velada, el cual se debe muy especialmente a la altruista cooperación del artista señor Castillo, motivo este por el cual se vió nuestro Teatro-Cine atestado de público que acudió ansioso a escucharle, viene estos días ensayando con gran entusiasmo y denuedo dos hermosas obras, para deleitarnos nuevamente con otra velada teatral para el próximo domingo, día 2.

En dicho día se pondrá en escena la preciosa comedia de Vntal Aza, titulada "Calvo y Compañía", y el hermoso sainete en un acto de los señores Muñóz Seca y Pérez Fernández que lleva por título "El contrabando".

Es de esperar que el culto público piloñés honrará y premiará con su presencia, como siempre sabe hacerlo, la infatigable labor de estos entusiastas jóvenes que con gran entusiasmo trabajan por enaltecer al pueblo.

## Vida municipal

Oviedo

MULTAS

Por la Alcaldía fueron impuestas las siguientes:

Una de 75 pesetas, a un individuo por embriaguez, escándalo e insultos al sereno.

Otra de 75, a otro individuo por contestar en malas formas y amenazar a un guardia municipal.

Otra de 75, a otro individuo por cometer actos inmorales.

Otra de 60, a otro individuo por blasfemo y dar mal ejemplo.

Tres de 40 a otros tantos industriales por tener abierto el establecimiento antes de la hora reglamentaria y tener gente dentro del mismo.

Dos de 30, a dos pupilas de una casa de lencenío por escándalo.

Una de 25, a un individuo por maltratar a una mujer.

Dos de 20, a dos industriales por abrir antes de la hora reglamentaria.

Una de 5, a una vecina de esta ciudad por permitir coger flores en el campo de San Francisco a dos hijos suyos.

Por la Alcaldía fueron impuestas las siguientes:

Tres de veinticinco pesetas cada una a tres industriales de esta ciudad por abrir antes de la hora reglamentaria, infringiendo la jornada mercantil.

Una de diez pesetas a una vecina de esta ciudad por dejar colgadas al bal-

cón alfombras después de la hora reglamentaria.

Otra de diez pesetas a un vecino de esta ciudad por proferir palabras groseras a su familia.

Y una de cinco pesetas, a un individuo por dejar abandonada en la vía pública una yegua.

### DE FESTEJOS

Esta tarde, a las tres y media, se reúne en el Ayuntamiento la Comisión en pleno de festejos.

Parece que en la reunión se tratarán asuntos importantes.

# Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Stos, Ignacio de Loyola fund., Calimerio ob., Favio, Demócrito, Segundo, Dionisio, Germán, Firmo y Juan Columbino mártires.

Oviedo

LA CORTE

El domingo se celebrará el Jubileo de la Poreiúncula. Los terciarios que comulguen hoy o mañana, ganarán tantas indulgencias plenarias como visitas hagan a esta iglesia, hoy desde el medio día y mañana todo el día.

Conforme a las prescripciones de la S. Penitenciaria, mañana por la tarde, a las siete habrá exposición solemne, estación rosario, plática, preces por las necesidades de la Iglesia y letanía de los Santos.

Según se desprende, además de dichas prescripciones recientes, el Jubileo sólo le ganan los terciarios y en esta iglesia, mientras no se pruebe que alguna otra tiene privilegio especial. En las visitas hay que rezar seis Padrenuestros con Ave María y Gloria cada vez.

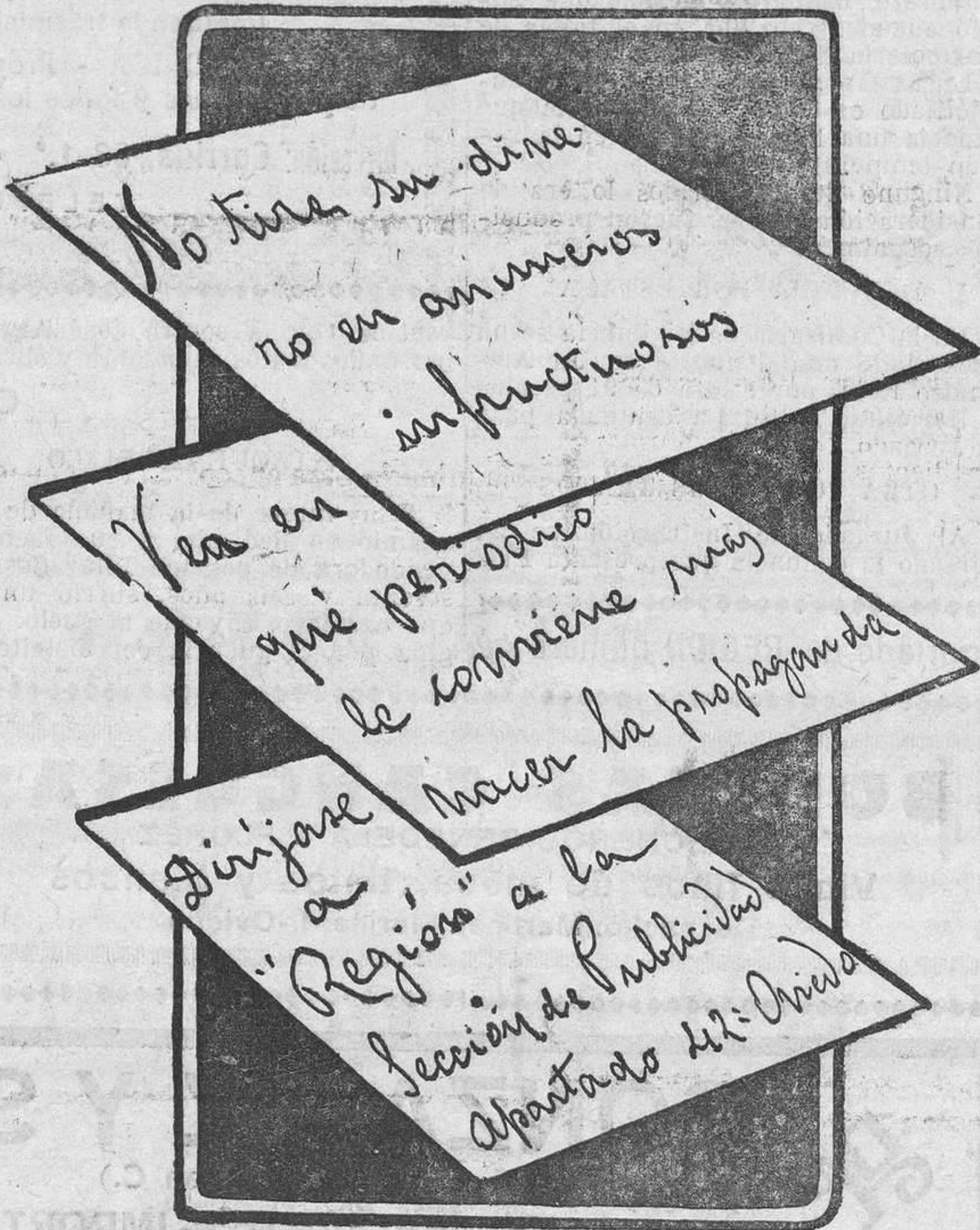
En este año además, éstas y otras indulgencias, sólo pueden ganarse por los difuntos.

### Llamamiento escuchado

## Suscripción para las obras de la Catedral

Suma anterior: 91.373.50 pesetas. Doña Adela Noriega, viuda de Camino, 100 pesetas; don Marcelino Lagandre, párroco de Navelgas, 5; uno de montura, 0,40; Aurelio, 0,10; un católico pobre, 0,20; uno de la sala de armas, 0,10; don José Cantesú, 0,10; un obrero de montura, 0,15; uno de puntos, 0,25; don Alfredo Lavandera, 0,10; don Pedro Caso de los Cobos, 10. Suma total: 91.489,90 pesetas.

"REGION" es el periódico de má scirculación de Asturias



# Sección general de anuncios

## Curación de las Hernias

**INTERESA SABER:** que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, única- mente el martes, día 4 de agosto y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras. Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo, y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en OVIEDO, en el Hotel París, el martes, día 4 de agosto. NOTA.—Dicho especialista estará también en LEON, el día 3, en el Hotel Inglés. En AVILES, el día 5, en el Hotel Iberia. En GIJON, el día 6, en el Hotel Comercio. En INFUESTO, el día 7, en el Hotel Hijos de Pérez. En LLANES, el día 8, en el Hotel Victoria. Y en SANTANDER, el día 9, en el Hotel La Ignacia, (Santa Clara, 3), donde así mismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.

¿Desea usted

buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito.

Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

# La Patria Hispana

(FUNDADA EN 1916)

SEGUROS de Vida, Científico y Popular, sin reconocimiento médico, Accidentes del Trabajo, Automóviles, responsabilidad Civil, Individuales, Incendios, Cosechas, Transportes Marítimos y Terrestres, Valores, Enfermedades, Tumultos. Solicitamos activos representantes.

Avenida Pi y Margall, 7, pral. (Gran Via). MADRID

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

# FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro—Gijón

## ¡ATENCIÓN!

¿Quiere usted que le regalen un aparato de telefonía sin hilos, con el cual pueda usted oír en altavoz todas las emisoras europeas?

### COMERCIAL IMPORTADORA

J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano).—OVIEDO

REGALARA a uno de sus clientes, el mes de setiembre próximo, UN APARATO P. B-3, con tres lámparas, altavoz, auriculares, acumulador de 40 Amp., batería de alta, pila supletoria y 100 m. de cable de antena.

Pida usted detalles a COMERCIAL IMPORTADORA. J. Tartiere, 2 (Palacio del Banco Asturiano).—OVIEDO.

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esófago, Rectosigmoidoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

**DR. J. FERNANDEZ**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12.04.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Niños

**Dr. Luis Azcoitia**  
Del Hospital Trousseau de París. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.-Oviedo. De 10 a 1. Teléfono 360.

## Piel

**Dr. Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

### Doctor Laureano Echevarría

Director del Sanatorio del Carmen de Madrid. Especialista en enfermedades de la piel y venéreas. Durante la temporada veraniega recibirá consultas de tres a cinco, en su domicilio, calle del Muelle.—Ribadesella.

### Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vías urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

## Estómago e intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Corazón y pulmones

### Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

### Odontólogos

### DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOGA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalera, 2. Oviedo.

### Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

### Nervios

### Dr. Luis Laredo Vega

Especialista en enfermedades mentales y nerviosas. San Francisco, 18, primero. Teléfono 711. Oviedo. Suspende la consulta hasta el primero de octubre.

# Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez.

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

## Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

Moros, 40

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

## SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Latería. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

## AVISO A LOS INDUSTRIALES

Correas de cuero y de balata inglesa, marca DICK, de todas las medidas, grandes existencias. Poleas de madera, cojinetes de engrase automático. EMPAQUETADURAS. Cristales Nivel. Cartones AMIANTO y KLINGERIT. Sierras de cinta. Fraguas portátiles. Metal antifricción. Grapas y engrasadores de todas las medidas. Mangueras para riegos.

GRANDES EXISTENCIAS

## GRAN GARAGE LAGUNA

Teléfono 8-92.-Oviedo

# NINON

No confundirse.

Corrida, 55.-GIJON

Descontará UN REAL POR PESETA en todos los artículos sobre los precios marcados sólo este mes.

Retales de pañería, género blanco y vichys.

Cortes de traje lo mejor y más moderno.

Confecciones para caballeros y niños.

**Aza y Compañía Ltda.**  
Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Arpatado 179.-Gijón  
Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.  
Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

## LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem. CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

# Aibo

## SANATORIO QUIRURGICO "ASTURIAS"

OVIEDO

Instalado en su nuevo edificio: Avenida de Fuertes Acevedo TELEFONO 10-95

En su nuevo edificio dispone este Centro quirúrgico de nueva y modernísima instalación de salas de operaciones, instrumental quirúrgico, salas de curas, Rayos X, diatermia, electroterapia, etcétera. Sus habitaciones, cuartos de baños, mobiliario y demás dependencias del edificio se adaptan a las más rigurosas exigencias de la higiene moderna.

Tiene habitaciones de 1.ª, 2.ª y 3.ª, y el régimen interior corre a cargo de seis hermanas de la Caridad.

El cuerpo médico que lo integra está compuesto por los señores siguientes:

Cirugía general: DR. LOPEZ FANJUL.  
Matriz y su cirugía: DR. PEDRO MINOR.  
Vías urinarias: DR. JULIAN CLAVERIA.  
Rayos X, diatermia: DR. FRANCISCO MARTINEZ.  
Ojos: DR. ELOY PEREZ GOMEZ.

## Teléfonos de REGION: 881 y 882



Esta casa no tiene sucursales, y advierte a su distinguida clientela no se deje sorprender de los que con ningún escrúpulo hacen uso del nombre CASA FROILAN, como único recurso para hacer sus ventas.

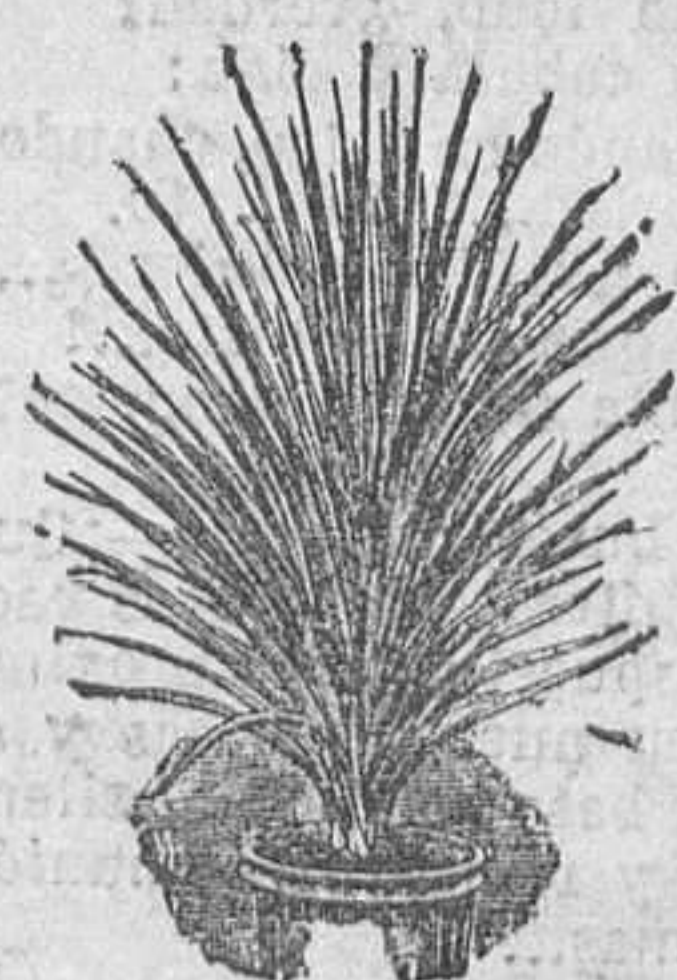
Liquida TRES MIL KILOS de toallas de riquísima felpa, a 14 pesetas kilo

MEDIO OVIEDO COMPRA EN CASA DE FROILAN; EL OTRO MEDIO COMPRA MAL

PARA CAL VIVA BLANCA Y GRASA  
Benjamín Calleja  
POLA DE GORDÓN (León)

Dony es necesario en todas las casas

**REAL TESORO**  
JEREZ Y COÑAC



ARBOLES frutales y de ornamentación e construcción, reformas y conservación de jardines.  
RAMON PAREDES  
Horticultor  
Calle Martínez Vigil  
Huertos  
Teléfono 401  
OVIEDO

Anúnciese en REGION

UN CUENTO DIARIO

UNA NOCHE...

La Luna brillaba en la altura y, desde su trono de plata, en el puro añil del cielo, iluminaba el Universo, dormido en sueño de plácida bienaventuranza... ¡Todo es calma!... Noche de poetas...

Dicen que el sueño es una muerte aparente, y en verdad que el Cosmos, en su apacible sueño, silente, seméjase a la Muerte...

¡Todo era quietud!... Ni un ruido en la enramada. Ni el grito del buho o la lechuza... Ni la más ligera brisa que moviera las hojas...

¡Todo parecía muerto!... y la Luna, iluminando la blanca sábana de escarcha, que se iba depositando sobre toda la superficie de la tierra, contribuía a esta apariencia tan falta de vida, haciendo que el Mundo apareciera como envuelto en albo sudario, semejante al cadáver que espera el momento de ser lanzado en la fosa del infinito... y las estrellas, con el parpadeo de sus luminarias, son los cirios que con sus vacilantes llamas alumbran el cadáver en la capilla.

Me siento cohibido en este ambiente de tranquilidad, y no me atrevo a moverme, por temor de turbar la solemnidad del momento.

Húndome en mis meditaciones, y mi pensamiento vuela al encuentro de esos infelices bohemios que, sin techo que los cobije, sin un pedazo de pan que llevar a sus estómagos famélicos, ni un hogar en que calentar sus ateridos cuerpos, quizás duerman a la intemperie en esta noche tan cruda, con los estómagos vacíos y el corazón azotado por el cierzo helado de la desgracia.

Me dirijo a ellos y les compadezco: ¡Son mis hermanos de infortunio!...

...También se encuentra mi corazón hambriento; mas con hambre insaciable de amor... También mi espíritu está aterido por falta del fuego de unas miradas. Y, por último, también yo soy bohemio, errabundo y mendicante, pues mi mirada vaga sin descanso buscando la limosna de una sonrisa.

...¿Con quién estaría Ella?... Seguramente, con cualquiera de los petimetres que asisten al baile que el duque da en su palacio.

También yo estaba invitado, mes salíne luego. Prefiero pasear por los jardines, a solas con mis pensamientos, a deslizarme por el parquet de los salones, a los compases de un vals, murmurando naderías al oído de mi pareja... ¡Qué ridículo es esto!...

De pronto, oigo un cuchicheo y ruido de pasos; me escondo para ver quien es el sacrilego que osa profanar la quietud de la noche y oigo:

—Tú tienes la culpa; le hiciste huir con tus desdenes y ahora...

—Yo quería divertirme; ¡todavía soy muy joven...! Pero he visto tal desesperación en su rostro... ¡Si pudiera decirle a él...! Yo no soy mala... Yo le quiero...

Estremézcome al oír esta voz: ¡era "ella" la que hablaba...! ¿De quién hablarían...? ¡Oh, si ese "él" fuera yo...!

Sigo escuchando y oigo distintamente:

—Le pediría perdón. ¿Oíste con qué tristeza dijo al duque que se estaba consumiendo...?

La emoción me ahogaba; ese "él" ¡era yo!; yo fui quien dijo al duque que se moría de tristeza.

Nublóseme la vista y me apoyé en el vallado para no caer. Al ruido volviéronse, y viéndome descubierto, saltó a su encuentro y las saludó:

—Señoritas...

—¡Luis!—dijo ella sin dejarme concluir, y repuesta ya de la sorpresa.

—Lo has oído todo, ¿verdad?

Afirmé con la cabeza y digo:

—Estaba pensando en usted, cuando...

—¿Por qué usted...? Tú... tú...

—¿Tú? Luego, ¿"tú" me quieres...?

—¡Me parece que ya lo oíste...!

Su acompañante se alejó sonriente y en silencio.

—¡Oh, me buscabas!—dije—¡Qué felicidad...! ¡Repítame cien veces eso!

Por toda respuesta, se aproximó mimosa; se unen nuestras bocas y el son dulce de un beso rodó en el silencio de la noche y realizó la comunión de nuestras almas...

.....

La luna sonreía en la altura, y, sobre nosotros, descendía su luz como bendición de desposorio que descendiese del Altísimo.

Ruy DIAZ de SANABRIA

La nota cómica



HAY QUE APROVECHARSE

- ¿Estás cansada, mamáita?
- Sí hijo; no puedo ni mover una mano.
- ¡Ah!, pues entonces te diré que me he comido la jalea.

Dietario gijonés

LAS FIESTAS DE AGOSTO

Estamos en los umbrales de agosto, el mes de nuestras clásicas fiestas de Begoña que fueron, en otros tiempos, las mazas resonantes de la provincia, gozando de un prestigio que se habían ganado muy justamente. Porque hubo una época en que Gijón pensó cuánto partido podía sacar de la estación estival y de las bellezas de su magnífica playa y hermosos alrededores, y pensó encauzar su vida veraniego por derroteros propios de la estación de estío.

En aquellos tiempos, Gijón tuvo programas de festejos inmejorables y de gusto, y ello le dió renombre.

Vinieron otros tiempos, y nuestras tradicionales fiestas de Begoña fueron bajando de categoría. Se limitaron a constar de números corrientes y rudientes en los profanos de cualquier pueblo.

Sin embargo, ya en la actualidad, vino en nuestra ayuda la celebración de la Feria de Muestras, y si no festejo propiamente dicho, la tal demostración comercial e industrial, avalorada enormemente por la presencia del agosto heredero del Trono, dió un tono algo más elevado a nuestra época de festejos.

Este año volvemos a contar con iguales alicientes, pero es preciso hacer algo más. Es preciso que nos ocupemos un poco de los pequeños festejos, que no necesitan de muchas pesetas para su realización. Prodiguense las verbenas, ya en los paseos o ya en la playa; las audiciones musicales, y, en fin, esos otros pequeños alicientes que pueden poco y significan mucho.

Este será el modo de que Gijón ofrezca atractivos, como estación veraniega, y de que las fiestas de Begoña vuelvan a gozar de aquella su alta fama de antaño.

LOS HUERFANOS DEL COLEGIO DE MARIA CRISTINA

Hoy son esperados en nuestra villa

los huérfanos del Colegio de María Cristina, que todos los veranos nos visitan.

Durante su estancia en ésta, se hospedarán en las Escuelas municipales.

EL SEGURO DE INMUEBLES

La Alcaldía anuncia por diez días un concurso para asegurar de incendios, con cláusula rescisoria anual, todos los inmuebles que son propiedad del municipio, y que están valorados en dos millones de pesetas.

LA RECOGIDA DE BASURAS

El alcalde hace saber al vecindario que ha dado órdenes a la Guardia municipal para que no se consienta durante la noche depositar en la calle los cajones con basuras, poniéndose fuertes multas a los infractores de estas órdenes.

Se recuerda que los cajones no deben ser sacados a la calle hasta las primeras horas de la mañana.

Mejora importante

El Banco de Oviedo ampliará sus oficinas

PARA ELLO ADQUIRIÓ EL EDIFICIO CONTIGUO

Sabemos que el Banco de Oviedo adquirió la casa inmediata, donde durante tantos años estuvo la Farmacia del señor Argüelles, en la Plaza de la Constitución, para demolerla y ampliar el magnífico edificio que ya tiene en la actualidad.

Una vez terminadas las obras, se ampliarán considerablemente las oficinas del Banco, en la actualidad insuficientes para atender al desarrollo creciente de sus múltiples negocios, cada vez más prósperos y florecientes.

Muy de veras lo celebramos.

HISTORIAS PINTORESCAS

El ratero agradecido

Un abogado de nota se compadeció de un raterillo, lo defendió en una causa por hurto y logró que lo absolvieran.

Muy agradecido, el raterillo ofreció a su abogado que le haría un obsequio, tan luego como ganara dinero con que comprarlo.

Ya había olvidado el defensor aquella promesa, cuando un día se presentó el raterillo, ofreciéndole un par de gallinas.

El abogado, que había leído en los periódicos de la mañana el hurto de dos gallinas y dos capones, se tragó la tostada, y llamando al portador de las gallinas, le dijo:

—Muchas gracias, hombre; pero, dime: ¿Qué has hecho de los dos capones?

X

La Felguera

Trabajando en los talleres de Duro Felguera, un obrero recibe graves heridas

Ayer, a medio día, ocurrió un sensible accidente en los talleres llamados del Conde, propiedad de Duro Felguera.

Hallándose trabajando el obrero Jerónimo Fernández, casado, de cuarenta y seis años, vecino del barrio de Urquijo, fué alcanzado por una chapa de hierro desprendida desde la cima del alto horno, recibiendo heridas de consideración.

El accidente fué muy lamentado, por tratarse de persona muy querida entre sus convecinos, por sus dotes de laboriosidad y honradez.

PROVINCIALES

Avilés

Reunida ayer la Comisión de Festejos de esta localidad, se dió cuenta de que para el Certamen de Bandas Civiles y militares que estaba anunciado, sólo se había inscripto la del regimiento de Infantería del Príncipe, habiendo acordado hacer otra alguna gestión acerca de los directores de las demás agrupaciones de Asturias. De no obtener el resultado apetecido, es casi seguro que dicho número será sustituido por la notable banda de Ingenieros que amenizará las fiestas durante varios días.

En las Salesas

Profesión solemne

Hoy, a las diez de la mañana, hará la profesión de sus votos solemnes sor María Serafina Herrero.

Recibirá los votos su hermano el R. P. José Herrero.

La ceremonia revestirá extraordinaria brillantez, por tratarse de persona perteneciente a muy distinguida familia de esta ciudad.

El mundo de los deportes

Gijón

FEDERACION REGIONAL Nota oficiosa

Se advierte para el buen gobierno de nuestros afiliados, que hoy, a las doce de la noche, finaliza el plazo para la admisión de demandas de licencia correspondientes a la actual temporada. La Secretaría de esta Federación estará abierta de seis a siete de la tarde y de diez a doce de la noche.